

GWÄRB POSCHT

Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2018/19 | 08



Inhalt

Editorial	3
Aus dem Gewerbeverein	5 7 55
Frauenbund Rothenburg	10
Notruf-Nummern	14
Rezept Schnitz und Drunder	17
Wandertipp	22
Kinderwettbewerb	31
Wettbewerbsgewinner	33
Gemeindeverwaltung Rothenburg	40
Freude schenken	41
Lehrstellenportraits	42-44
Lehrstellenparcour	45
Wettbewerb 2018/19	47
Titelbild Skulptur Frauenbund	49
Impressum	49
Mitgliederliste	56
Landwirtschaft	58

cerutti
BAUUNTERNEHMUNG

Bauen in neuen Dimensionen

www.cerutti.ch 041 280 12 94

«Sorgen Sie heute für morgen.»



Roger Rüedi
Generalagentur Luzern-Stadt
Sternmattstrasse 12B

Telefon 041 375 02 30
roger.ruedi@swisslife.ch
www.swisslife.ch/luzern



Du bist die Wirtschaft – 125 Jahre KGL

Liebe Leserin, lieber Leser

Der Gewerbeverband Kanton Luzern (KGL) feiert 2019 sein 125-Jahr-Jubiläum. Als grösster Arbeitgeber- und Wirtschaftsverband im Kanton Luzern vereinigt der KGL über 11'000 Mitgliedschaften in 47 lokalen Gewerbevereinen und 39 Berufsverbänden. Diese Mitglieder beschäftigen ihrerseits zirka 50'000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in vielen Berufsgattungen. Damit ist fast jeder achte Einwohner im Kanton Luzern über seinen Arbeitgeber mit dem Gewerbeverband Kanton Luzern verbunden. Diese Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter tragen mit ihrer wirtschaftlichen Wertschöpfung wesentlich zu unserem sozialen Wohlstand mit einer ansprechend hohen Lebensqualität bei.

Auch wir Unternehmer von Rothenburg und Rain tragen mit unserer Wertschöpfung täglich zum sozialen Wohlstand bei. Dabei gilt es immer wieder zu beachten, dass eine hohe wirtschaftliche Wertschöpfung nicht

zwingend auch ein hohes Mass an Lebensqualität bedeutet. Die Wechselwirkungen zwischen sozialem Wohlstand und Lebensqualität müssen immer wieder kritisch hinterfragt und gegebenenfalls korrigiert werden. Verstopfte Strassen, überfüllte öffentliche Verkehrsmittel und kaum noch bezahlbare Krankenversicherungen lassen wohl eine hohe Wertschöpfung der Wirtschaft vermuten. Sie sind gleichermassen aber auch ein Indiz für eine tiefere Lebensqualität. Eine vernachlässigte Lebensqualität wird nie mit einer nachhaltig hohen wirtschaftlichen Wertschöpfung belohnt. Entsprechend sind wir Gewerbetreibenden dazu aufgerufen, uns nebst einer hohen wirtschaftlichen Wertschöpfung für eine nachhaltige Lebensqualität zu engagieren.

Die Gewerbetreibenden in Rothenburg und Rain tragen mit ihrer wirtschaftlichen Wertschöpfung viel zu unser aller Lebensqualität bei. Ein Teil

dieser Unternehmerinnen und Unternehmer inseriert alljährlich in unserer GwärbPoscht. Auch dieses Jahr ist dem Redaktionsteam wieder eine informative und abwechslungsreiche Ausgabe gelungen. Hierfür gebührt ihm ein grosses Dankeschön.

Nun wünsche ich Ihnen eine spannende und informative Lektüre, eine besinnliche Adventszeit und für das Jahr 2019 alles Gute.

René K. Merz
Präsident Gewerbe- und Industrieverein
Rothenburg-Rain

Erfahren Sie auf Seite 29, wie Christina und Jens das Schulhaus LINDAU erleben.

malen gipsen
slanzi

slanzi malen gipsen ag | Rudolfstrasse 2 | 6023 Rothenburg | T 041 280 19 94 | www.slanzi.ch





Wir von Bruno Zettel AG sind die Profis für die Planung, Projektierung, Fabrikation und Montage von

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Balkonverglasungen
- Faltschleusen und
- Leichtmetallbau-Systemen

Wir reparieren und sanieren auch Wintergärten jeglicher Herkunft!

www.zettel-wintergarten.ch

Bruno Zettel AG
Wesemlinrain 16
CH-6006 Luzern
Tel. 041 410 71 58
Fax 041 410 71 59

Gasthaus Bahnhof

DAS RESTAURANT MIT PFIFF!

Saal für 80 Personen
Schüürli für 50 Personen
Grosser Parkplatz
Nähe SBB / Ausfahrt A2

Rothenburg - Station

Pirmin und Isabelle Suter-Hefti suter@gasthaus-bahnhof.ch
Tel. 041 280 11 87 www.gasthaus-bahnhof.ch

ntb BÜRKLİ AG

Altbau- und Schimmelsanierung

Buzibachring 1 | 6023 Rothenburg
Tel. 041 280 11 22 | ntb-sanierung.ch



- Schimmelpilz-Beratung
- Feuchtigkeits-Analysen
- Objekt-Analysen
- Mauer-Entfeuchtung
- Gebäude-Trockenlegung
- Sanierungsberatung

FEUCHTE MAUERN? **MODERGERUCH?** **HARTNÄCKIGER SCHIMMELBEFALL?**

Referenzobjekte: • Gde. Künten, Gemeindehaus • Schulhaus Oberlunkhofen • Gde. Oberägeri, Lokal Spitex

«Wir wissen, was der Elektriker braucht»

Neujahrsapéro des Gewerbe- und Industrievereins bei der Winterhalter Fenner AG

Am Freitag, 12. Januar, trafen sich die Mitglieder des GIV Rothenburg traditionsgemäß zum Neujahrsapéro – diesmal bei der Elektrogrosshandelsfirma Winterhalter Fenner AG in Rothenburg.

Mit einem überdurchschnittlich grossen Besucheraufmarsch startete der Gewerbe- und Industrieverein fulminant ins neue Jahr – rund 90 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung zum Neujahrsapéro.

Bei Häppchen und einem Glas Weissen und begrüsst von der Vereins- und Geschäftsleitung, entwickelte sich unter den Mitgliedern schnell einmal ein reges Gespräch. Der Neujahrsapéro bot aber auch Gelegenheit, auf einem Firmenrundgang einen Blick hinter die Kulissen der mit neuester Technik ausgestatteten, im Elektrogrosshandel tätigen Winterhalter Fenner AG zu werfen. Als Top-Highlight auf dem

Rundgang durch die Betriebsräume kristallisierte sich die Besichtigung des vollelektronisch gesteuerten Lagers mit den Roboterwägelchen heraus.

Nicht nur in Rothenburg, sondern auch an insgesamt 14 weiteren Standorten in der Deutsch- und Westschweiz sowie im Tessin sorgen über 450 Mitarbeitende bei Winterhalter Fenner AG für einen exzellenten Service. Im Februar 2016 bezog die Filiale Littau ihren neuen Standort in Rothenburg. Die neu gebaute, topmoderne Filiale verfügt über ein Lager mit bis zu 25'000 Artikeln, ein automatisiertes Kleinteillager, moderne Büros und drei Schulungs- und Konferenzräume. Dazu wurde die Filiale sehr umweltfreundlich konzipiert. Die Photovoltaik-Anlage auf dem Dach liefert einen Grossteil des benötigten Stroms, zudem wurde eine energiesparende Beleuchtung installiert und das Lager wird mit einer Erdsondenheizung beheizt.



Gespannte Zuhörer am Neujahrsapéro bei Winterhalter Fenner AG.



Bilder zVg.

Anzeige -

WILLKOMMEN IN DER MIGROS RAIN.

Öffnungszeiten:
Mo-Do 8.00 – 18.30 Uhr
Fr 8.00 – 20.00 Uhr
Sa 8.00 – 16.00 Uhr

Migros Rain
Gäali 6, 6026 Rain



CUMULUS PUNKTE 5X

Gesamtes Migros-Sortiment

Gültig: bis 31. Januar 2019
Kein Mindesteinkauf

Einlösbar für einen einmaligen Einkauf im Migros Rain der Genossenschaft Migros Luzern gegen Vorweisen der Cumulus-Karte.

Ausgenommen sind gebührenpflichtige Artikel, Depots, Servicedienstleistungen, E-Loading, iTunes-/App-Karten, SIM-Karten, Cash Cards und Geschenkkarten (inkl. Smartbox und andere Gutscheinarartikel).

Migros Rain
Gäali 6, 6026 Rain

MIGROS RAIN

Pia Vogel, Filialeiterin

MIGROS RAIN



Winter mode warm und kuschelig
Geschenk ideen für das ganze Jahr

atelier **eigen-ART**
Damenmode
Accessoires
Geschenke

Flecken 8
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 82 10
www.eigenart-rothenburg.ch



Zahntechnisches Labor

Gabriela Studhalter
Flecken 16
6023 Rothenburg
☎ 041 280 90 03



seit 1992

Gerne berate ich Sie persönlich

Wihnachtsmärt Rothenburg

Wir sind bereit für den 1. Dezember 2018!



Schön, wenn wir Sie wieder sehen in unserem Kost- & Schlagerstübli Zelt by Gabriela Studhalter & Liane Fabbro



WILLKOMMEN IM
Hofladen Hermolingen
 FRISCH HAUSGEMACHTES, SAISONAL GEERNTETES, VON UNSEREN BEWOHNERN LIEBEVOLL GEFERTIGTES

verschiedene Sirupe mehrere Kräutertees Kräutersalz Apfelchips Nidletäfel Dinkelbrätzeli Honig
 Schintbühl-Glace Suppenflädli Knöpfli Eier geräucherte Forellen Obst nach Saison Anzündhilfen Holzbürdeli Insektenhotels
 Geschenksäckli mit verschiedenen Köstlichkeiten und vieles mehr

Wir freuen uns auf Sie!
 Mo bis So geöffnet 7.00 bis 18.30 Selbstbedienung
 Stationsstrasse 40 6023 Rothenburg 041 280 16 33 info@hermolingen.ch www.hermolingen.ch

Läbhueche & Glühmost
 Fr. 7. Dezember 2018
 ab 18.00

Alles für dein 2-Rad!

Cannondale Store | Beratung | Service | Wartung | Verkauf | Occasionen
 Mountainbikes | E-Bike | Rennvelos | Fahrtechnik | Bike-Treff | GPS
 Webshop | Testen | Newsletter | Aktionen | Pässetouren | Food
 Bikefitting | Hersteller News | Bekleidung | Ausstellung | Events

www.pedrosbikeshop.ch
 Gemeindegentrum | 6023 Rothenburg | 041 252 05 05
cannondalestore

Wechsel im Vorstand und fünf neue Mitglieder

65. Mitgliederversammlung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain

Am Freitag, 23. März, fanden sich 83 Mitglieder und Gäste zur diesjährigen GV ein. Wie bereits in den Vorjahren fand diese im Pfarreiheim Rothenburg statt.

Und auch anlässlich der diesjährigen Mitgliederversammlung hatte der Vorstand einen Wechsel in seinen Reihen zu vermelden: Paul Weibel, früherer Präsident und aktuell bis zu dieser GV Kommunikationsverantwortlicher,

übergab sein Amt an seine Nachfolgerin Claudia Zemp. Per Videobotschaft nach Sydney wurden die Leistungen und Verdienste, die Paul Weibel über viele Jahre in den Verein eingebracht hat, gewürdigt und verdankt – er selber konnte an der Versammlung wegen Ferienabwesenheit nicht teilnehmen. Erfreulicherweise durfte der Gewerbe- und Industrieverein auch in diesem Jahr fünf Neuzugänge verzeichnen. Es handelt sich dabei um folgende fünf Unternehmen:

- GKS Cahenzli AG, Rain
- Immer AG, Rothenburg
- Kreuzundquer design GmbH, Rothenburg
- Swisslife, Luzern
- Telcom Cablenet AG, Rothenburg

Nicht unwichtiger Teil einer jeden GV ist der anschliessende gesellige Teil mit Essen und Unterhaltung. Das war auch in diesem Jahr nicht anders, für ein unterhaltsames Rahmenprogramm sorgte Magier Daniel Kalman.



Zufriedene Gesichter beim Apéro.



Präsident René K. Merz ist bereit für die Eröffnung der Generalversammlung.



Magsicher Moment mit Daniel Kalman.

Anzeige -

GEBR. ESTERMANN AG

HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR

SOLARANLAGEN

6026 RAIN

TEL. 041 458 14 27 FAX 041 458 14 63
 www.estermandgebr.ch info@estermandgebr.ch

archetage



Architekten ETH/FH/SIA Konstanz 9 T 041 281 00 20
 6023 Rothenburg archetage.ch

Fallen Sie ruhig mal auf.



wivisions GmbH
 6026 Rain
 041 459 04 00
 wivisions.ch

WIVISIONS
 GRAFIK · WERBUNG · WEB · FOTOGRAFIE

GKS Cahenzli AG
grabenlose Kanalsanierung



Kontrollieren, Reinigen, Sanieren und Prüfen von Leitungen im Aussenraum und in Gebäuden grabenlos – schneller, leiser und günstiger

Unsere Dienstleistungen

- ✓ Kanalfernsehen
- ✓ Kanalreinigung
- ✓ Kanalsanierung mit Robotertechnik
- ✓ Kanalsanierung mittels Schlauchrelining
- ✓ Schachtsanierung
- ✓ Dichtigkeitsprüfung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!

Hauptsitz | Grossweid 8a | 6026 Rain
Niederlassung | Eichli 18 | 6370 Stans
Niederlassung | Riedmühlestr. 8 | 8305 Dietlikon

GKS Cahenzli AG
Telefon 041 250 56 69
info@gks-service.ch | gks-service.ch

**SCHALTEN SIE IHRE SAUNA EIN –
EGAL WO SIE GERADE SIND**



SEIT 22 JAHREN KOMPETENT FÜR SÄMTLICHE GEWERKE
PRO-BUS
GEBÄUDESYSTEME
PRO-BUS.CH

Ein junges, motiviertes Team

kreuz und quer – Designmöbel aus Rothenburg



+ Wir möbeln zusammen

Dabei entstehen ausgefallene und spezielle Holzprodukte. Einzelstücke, die du im Leben nicht mehr hergeben wirst.

Märk Küng und Piru Stocker sind die Gründer von kreuz und quer design GmbH, eine Möbelschreinerei, die individuelle Massivholzmöbel entwirft und herstellt.

Zwei junge Männer, von der eigenen Neugier geweckt und mit Lust zum Risiko, haben 2011 angefangen schlichte, elegante und durch und durch individuelle Möbel zu schreineren. Was als kleines Unternehmen in einer Werkstatt in Kriens begann, ist im Laufe der letzten Jahre gereift

und wurde erwachsener. Das Team ist seitdem auf fünf Personen angewachsen. Mit dem Umzug im Jahr 2015 an die Buzibachstrasse 23 in Rothenburg verfügt die kreuz und quer design GmbH über eine moderne Werkstatt mit genügend Raum für kreative Ideen. Die kreuz und quer design

GmbH ist eine Schreinerei, die individuelle Möbel und allgemeine Schreinerarbeiten entwirft, plant und selber herstellt. Hochwertige Hölzer und die Wünsche der Kunden stehen im Zentrum des jungen Unternehmens. Inspirationen und Kontaktdaten unter: www.kreuzundquerdesign.ch

kreuz+quer
DESIGN SCHREINEREI

**KREUZ UND QUER
DESIGN GMBH**

Buzibachstrasse 23
6023 Rothenburg

Anzeige

Gartenbau Wechsler

Beratung
Planung
Unterhalt



Rothenburg
Hergiswil-NW

Wir machen Ihren Garten fit mit einem Profi-Winterschnitt!

Mitglied von JardinSuisse
Unternehmerverband Gärtner Schweiz

kümin
Fleisch & Feines

Top Partyservice



Gut gelagertes Qualitätsfleisch für eine gemütliche Runde bei Chinoise, Tatarenhut, Tischgrill, Fischfondue usw. Auf Wunsch mit Beilagen und Zubehör.

www.kueminfeinkost.ch Öffnungszeiten Rain MO-DI 7.00-12.00/16.00-18.30 DO-FR 7.00-12.00/13.30-18.30 SA 7.00-13.00 MI Ruhetag



kreuz+quer
DESIGN SCHREINEREI

+ kreuz und quer design GmbH + Buzibachstrasse 23 + 6023 Rothenburg
Piru Stocker + T 079 759 19 92 + piru@kreuzundquerdesign.ch
Märk Küng + T 079 472 20 54 + maerk@kreuzundquerdesign.ch
Inspirationen und Shop unter www.kreuzundquerdesign.ch

Frauenbund



Die Co-Präsidentinnen des Frauenbunds Rothenburg: Petra Sewing Mestre (links) und Marianne Rutishauser (rechts). Text Positivmedia / Bilder zVg.

«Vereine sind die DNA der Schweiz»

Frauenpower, Herzblut und soziales Engagement im Frauenbund Rothenburg

«Vereine sind die DNA der Schweiz», so äusserte sich vor ein paar Jahren der damalige CVP-Parteipräsident Christophe Darbellay. Und machte sich gleichzeitig Sorgen über den Mitgliederschwund bei vielen Vereinen. Dass auch beim Schweizer Katholischen Frauenbund die Mitgliederzahlen rückläufig sind, ist kein Geheimnis. Aber mit derzeit 130'000 Mitgliedern hat er noch immer eine Grösse, die wahrgenommen wird und die viel bewirken kann. Als wichtiges Netzwerk, das sich für die Frauen in Politik, Gesellschaft und Kirche einsetzt.

Der Frauenbund Rothenburg ist teil dieses Netzwerks, das für Gleichberechtigung, gelebte Solidarität und soziales Engagement einsteht. «Vom früheren Image eines etwas angestaubten Häkel- und Nähclubs sind wir heute weit entfernt», macht Co-Präsidentin

Petra Sewing Mestre deutlich. 1917 wurde der örtliche Frauenbund auf Initiative des Dorfpfarrers von vier engagierten Frauen gegründet. In einer Zeit also, als Frauen noch zwei Schritte hinter den Männern zu gehen hatten und von Gleichberechtigung keine Rede sein konnte. 2017 konnte der Verein, der heute aus dem gesellschaftlichen Leben Rothenburgs kaum mehr wegzudenken ist, sein 100-jähriges Bestehen feiern. Aktuell zählt der Verein über 800 Mitglieder und ist damit der mitgliederstärkste Verein in Rothenburg.

Solidarisch und engagiert

100 Jahre sind eine lange Zeit – und lange Zeit mussten sich die Schweizer Frauen gedulden, für ihre Rechte kämpfen, für ihre Anliegen eintreten. Man erinnert sich: Erst 1971 erhielten sie das formelle Stimm- und Wahlrecht auf Bundesebene. Die Schweiz war somit eines der letzten Länder Europas, die ihrer weiblichen Bevöl-

kerung die vollen Bürgerrechte zugestanden, doch sie war das erste Land, in dem dies durch eine Volksabstimmung des männlichen Teils der Bevölkerung passierte. Und in all diesen Jahren, in denen sich die Welt bewegt und verändert hat, war der Frauen-

bund – auch in Rothenburg – immer eine verlässliche Konstante. «Unsere Jubiläumschronik gewährt einen Einblick, was die Frauen über die Jahre freiwillig und ehrenamtlich geleistet haben», hält Petra Sewing Mestre im Nachwort zur Jubiläumschronik fest,



Jodelkurs für Anfänger mit Kursleiterin Ursula Gernet-Aregger.

«ich staunte beim Durchstöbern der Archive oft, was die Frauen, oftmals unter schwierigsten Bedingungen, in Rothenburg alles in die Tat umgesetzt haben.»

Geschätzt und ausgezeichnet

Zum Jubiläum im 2017 hat der Frauenbund Rothenburg, um dieses langjährige Engagement zu würdigen und ein sichtbares Signal für die Zukunft zu setzen, beim ortsansässigen Kunstschaffenden Ado Ottiger eine Bronzeskulptur in Auftrag gegeben, die inzwischen vor dem Pfarreiheim aufgestellt und in diesem Frühjahr eingeweiht wurde.

Ebenfalls gewürdigt wurde 1992 das langjährige Wirken des Frauenbunds Rothenburg mit der Verleihung des Guta-von-Rothenburg-Preises, 2013 erhielt der Besuchsdienst ebenfalls diese Auszeichnung.

Aktueller denn je

Heute ist der Frauenbund Rothenburg als Mitglied des SFK eine von christlichen Werten geprägte, ökumenisch offene und parteipolitisch neutrale Frauenorganisation. Er steht

ein für die Persönlichkeitsbildung von Frauen, das soziale und religiöse Leben in der Gemeinde, die Erwachsenenbildung, die Altersbetreuung und die Pflege der Gemeinschaft und die Solidarität unter Frauen. Der Vorstand ist zusammen mit der theologischen Begleitung für die Führung des Vereins und das Jahresprogramm verantwortlich. Kontaktfrauen sind zuständig für die Mitglieder in den Quartieren und wichtiges Verbindungsglied zum Vorstand. Das Ernieteam ist besorgt für Speis und Trank an der Generalversammlung und an weiteren Anlässen.

Vielseitig und attraktiv

Die Angebote und Veranstaltungen des Frauenbundes Rothenburg sind ausgesprochen vielseitig. Sie widerspiegeln die Ziele und das Selbstverständnis des Vereins, reichen von Sprach- und Rhetorikkursen über Weine degustationen, Kreatives und Politisches, bis hin zu Gymnastik, Yoga, Linedance und Stand Up Paddling. Das vollständige Jahresprogramm ist zu finden unter www.frauenbund-rothenburg.ch/jahresprogramm. Zu den ständigen Angeboten gehören ein Babysitterdienst, der Besuchsdienst, die Chenderstobe,

der Sozialfonds sowie die Integrationsgruppe mit Deutsch- und Integrationskursen. Auch die Ludothek an der Stationsstrasse wird von einem Team des Frauenbunds betreut. Die Veranstaltungen des Frauenbunds stehen selbstverständlich auch Männern offen, allerdings können diese nicht Vereinsmitglied werden, jedoch auf Wunsch «Gönner» des Vereins. Eine ausgezeichnete Gelegenheit, mit dem Frauenbund in Kontakt zu treten, bietet jeweils der Weihnachtsmarkt, der im Dezember im Flecken durchgeführt wird.

Auf Kurs in die Zukunft

«Wir sind davon überzeugt, dass es auch in den nächsten Generationen Frauen geben wird, die sich mit Weggefährtinnen den vielfältigen Herausforderungen eines Frauenlebens stellen, für die der Frauenbund ein attraktiver Ort zum Mitgestalten ist und die sich gemeinsam zum Wohl unserer Gesellschaft einsetzen. Deshalb blicken wir voller Zuversicht in die Zukunft.» Nachzulesen sind diese Sätze am Schluss der Festschrift zum 100-Jahr-Jubiläum. Dem bleibt nichts hinzuzufügen.



Frauen der Integrationsgruppe mit Co-Präsidentin Petra Sewing Mestre (rechts).

Anzeige -

KÜCHEN • SCHRÄNKE • INNENAUSBAU • GERÄTEAUSTAUSCH • REPARATUREN

ZOBIMA AG

F. Hofstetter
Oberchärns 7
6023 Rothenburg

Tel. 041 - 280 77 38
Mail info@zobima.ch
www.zobima.ch

Öffnungszeiten der Ausstellung unter www.zobima.ch/ausstellung
weitere Terminwünsche erfüllen wir bei telefonischer Voranmeldung

maler lipp ag Tel. 041 280 30 30

tapezieren malen spritzlackieren
tapezieren spritzlackieren

www.malerlipp.ch

Ihr Maler meistert's

Bubbles made in Rothenburg

Bataillard lanciert den ersten im Haus abgefüllten Schaumwein

Ob am Feierabend, zum Apéro vor festlichen Essen und Firmenanlässen, in fröhlicher Kollegenrunde oder auch als «gewisses Extra» zu Sorbets: Schaumweine sind extrem beliebt. Mit ihren feinen Perlen lassen sie sich wunderbar trinken und wirken nicht anstrengend. Dennoch sind sie in der Herstellung die vermutlich aufwendigsten Produkte.

Bataillard trägt diesem Trend Rechnung und hat in seiner topmodernen Abfüllanlage nun mit der Produktion eigener Schaumweine begonnen. Kürzlich hat das Traditionsunternehmen den ersten im Haus abgefüllten «L'Amabile Vino Frizzante d'Italia» lanciert. Davor waren eine ganze Reihe von Aufgaben zu erfüllen, von der Produktplanung mit Flaschenform, Ausstattung und Positionierung bis hin zur Einrichtung der Produktionslinie.



Die Wahl des Weins und dessen Stilistik mit den zugefügten Bubbles war eine weitere Herausforderung. Dank dem engagierten Einkaufs-, Produktions- und Önologenteam von Bataillard kann sich das mehr als zufriedenstellende Resultat sehen lassen.

Der leichte, frische L'Amabile Frizzante kommt auf einem Qualitätsniveau auf den Markt, das den Anforderungen von Bataillard wie auch denen der Kunden und Endkonsumenten voll und ganz entspricht. L'Amabile Frizzante begeistert mit seinen feinen, lebendigen Aromen von Zitrus- und Mangofrüchten und einem Hauch von Honig. Ein frischer, spritziger Genuss, der mit seinem harmonischen, vollen Bukett und der angenehmen Perlage gemeinsame Momente belebt.

Bei Bataillard werden nun bereits weitere geplante Marken Schritt für Schritt in Koordination mit einem eigens dafür zusammengestellten Pro-

jektteam umgesetzt. Viele Gründe also, diesen Meilenstein zu feiern – am besten mit einem Glas L'Amabile Vino Frizzante d'Italia!

Bataillard &

BATAILLARD AG

Hasenmoosstrasse 33
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 61 61
info@bataillard.ch
www.bataillard.ch

- Anzeige -

Mit Opacc in die digitale Zukunft

Die Opacc Software AG ist spezialisiert auf Business-Software und Geschäftsautomation

Die schöne neue digitale Welt ist nicht optional – wer die modernen Business-Tools nicht benutzt, gerät schnell ins Hintertreffen. Die Opacc Software AG, spezialisiert auf Business-Software und Geschäftsautomation, unterstützt Schweizer Unternehmen bei dieser Transformation. Schon seit 30 Jahren. Heute bietet das Unternehmen höchste Qualität in der Geschäftsautomation für KMU. Das soll sich auch in den nächsten 30 Jahren nicht ändern.

Die weltweite digitale Revolution brachte die perfekten Voraussetzungen für die Automation der Geschäftsprozesse. Opacc hat diese Entwicklung begleitet und wird es auch in Zukunft tun. Das Unternehmen automatisiert die Geschäftsprozesse seiner KMU-Kunden mit der OpaccOXAS-Softwareplattform, um Businessmodelle und Geschäftsprozesse systematisch in ihrer gan-



Das neue Firmengebäude in Rothenburg.

zen Dimension zu digitalisieren. Damit werden modernste E-Business-Systeme auch in kleinen und mittleren Unternehmen praktikabel.

Global, digital, lokal

Die meisten KMU sind nur zu gerne bereit, die Herausforderungen der Digitalisierung mit einem kompetenten lokalen Partner anzupacken, der die gleiche Sprache spricht und die geschäftliche Geografie kennt. Deshalb ist Opacc-Gründer, CEO und Hauptaktionär Beat Bussmann davon überzeugt, dass sich das Unternehmen auch in Zukunft seine Kunden selber

aussuchen wird, wie das von Anfang an geschehen ist. «Durch die Zusammenarbeit mit den «passenden» Kunden kann die bei Opacc entwickelte Qualitätssoftware deren Bedürfnissen angepasst und permanent verbessert werden», erklärt Beat Bussmann. «Damit man bei Opacc immer in der Lage ist, direkt mit den Kunden zu kommunizieren, vertreibt das Unternehmen seine Software selber.»

Das Ziel, das sich der Opacc-CEO für die Zukunft gesetzt hat, ist unbescheiden, aber nicht unrealistisch: Man will am «schönsten» sein, nicht am grössten. Dazu soll das Opacc-Produkt in höchster Qualität weiterentwickelt werden – ausgerichtet auf die Bedürfnisse der Kunden. Die sich übrigens darauf verlassen können, dass ihre Software immer updatefähig bleiben wird. Dabei will man sich bei Opacc auch weiterhin auf die Schweiz konzentrieren. Damit die Qualitätsführerschaft bezüglich Geschäftsautomation

für KMU auch in Zukunft nicht nur ein Anspruch, sondern eine anerkannte Tatsache bleiben wird.

Ende September ist das 135-köpfige Team von Kriens nach Rothenburg umgezogen, wo im neuen Opacc-Campus eine top moderne Arbeitsumgebung zur Verfügung steht. Mit Raum für weiteres Wachstum und für insgesamt 200 Mitarbeitende.



OPACC SOFTWARE AG

Wahligenpark 1
6023 Rothenburg
Telefon 041 349 51 00
welcome@opacc.ch
www.opacc.ch

- Anzeige -



Bataillard &

...Herzblut, Weitblick & Kundenfokus.

Die Unternehmenswerte der Bataillard AG.

Bataillard AG - Hasenmoosstrasse 33 - 6023 Rothenburg
Tel. 041 289 61 61 - Fax 041 289 61 00 - info@bataillard.ch - www.bataillard.ch



«Mit uns erreichen Sie Ihr Ziel.»



Treuhand Immobilien

truvag

Ihre Spezialisten für Treuhand

Treuhand

- Steuern und Recht
- Rechnungswesen
- Unternehmensberatung

Immobilien

- Bewirtschaftung
- Vermarktung
- Beratung / Bewertung

041 818 77 77 | www.truvag.ch
Sursee | Luzern | Reiden | Willisau

kompetent. diskret. persönlich.

NOTRUF und nützliche HINWEISE

Wichtige Kontakte



NOTFALL NUMMERN

POLIZEI-NOTRUF	117
REGA	14 14
AMBULANZ	144
TELEFONHILFE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE	147
TOX-ZENTRUM (TAG UND NACHT)	145
FEUERWEHR, FEUERMEDELSTELLE UND ÖLUNFÄLLE	118
DARGEBOTENE HAND	143
ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST ROTHENBURG/LUZERN	041 211 14 14

ÄRZTE ROTHENBURG/RAN

ARZT: Dr. med. Mestre Edgar, Rüeckringerstr. 8, Rothenburg	041 280 45 22
Fläckepraxis: Dr. med. Willi Peter & Albisser Bruno, Stationsstr. 14, Rothenburg	041 280 99 53
Arztpraxis Friedeck: Dr. med. Andermatt Kuno und Zoller Andreas, Bertswilstr. 26, Rothenburg	041 282 02 12
Ärztzentrum Rain: Chileweg 7, 6026 Rain	041 458 16 16

WICHTIGE NUMMERN	
Chärnshalle Rothenburg	041 280 99 66
CKW AG	041 249 51 11
Die Schweizerische Post	0848 88 88 88
Drogentherapeutisches Ambulatorium	041 228 68 28
Erdgas	0800 395 395
Evangelisch-reformierte Kirche	041 280 97 55
Fachstelle für Kinderbetreuung, Notaufnahme von Kindern u. Jugendlichen	041 318 50 60
Feuermeldestelle für Anfragen und Auskünfte	041 208 88 18
Frauenhaus Luzern	041 360 70 00
Gemeindeverwaltung Rothenburg	041 288 81 11
Gemeindeverwaltung Rain	041 459 80 01
Kantons- und Kriminalpolizei	041 248 81 17
Kantonsspital Luzern	041 205 11 11
Kantonsspital Sursee	041 926 45 45
Kantonsspital Wolhusen	041 492 82 82
Kinder-Notfallmeldung Kantonsspital Luzern Kinderklinik	041 205 31 66
Klinik St. Anna, Luzern	041 208 32 32
Polizei Rothenburg	041 280 11 17
Psychiatrisches Ambulatorium	041 228 68 40
Rektorat Schulen Rothenburg	041 288 82 00
Rektorat Schulen Rain	041 459 80 50
Römisch-katholische Kirche	041 280 13 28
SBB (Auskunft Personenverkehr)	0900 300 300
SBB (Verkaufsstelle Rothenburg)	0848 88 88 88
Swisscom	0800 800 800
Tierarzt Dr. med. vet. Stöckli Markus, Bertswilstr. 77, Rothenburg	041 280 10 50
Vergiftungen (Toxikologisches Informationszentrum)	044 251 66 66
Wasserversorgung	041 280 60 44
Werkhof, Bertswilstr. 55	041 288 81 91

Die Weichen in eine erfolgreiche Zukunft sind gestellt

IMMER AG Handwerkercenter Rothenburg

Mit rund 120 Mitarbeitenden, 40 000 Lagerartikeln aus den Bereichen Befestigungstechnik, Beschläge, Werkzeuge, Maschinen und Schliesstechnik ist das 1835 gegründete Traditionsunternehmen IMMER AG erste Anlaufstelle für den anspruchsvollen Handwerker. Vor acht Jahren hat IMMER AG die Firma Etienne in Luzern übernommen.

Quadratmeter umfassendes Handwerkercenter realisiert. Der Neubau beinhaltet einen Laden-, Service- und Schulungsbereich, um den täglichen Bedarf des Handwerkers an Werkzeugen, Maschinen, Befestigungstechnik, Arbeitsschutz und vielem mehr decken zu können.

Ergänzt wird das Angebot mit moderner Logistik ab dem Zentrallager Uetendorf, welches Bestellungen schweizweit innert 24 Stunden versendet. Zusätzlich stellt es ein grosses Serviceangebot zur Verfügung. Dazu gehören ein Reparatur- und Service-

2016 hat die IMMER AG in Rothenburg die Weichen für ihre Zukunft in der Zentralschweiz gestellt und auf dem Gelände der SABAG ein 700



center, eine mobile Ausstellung für Arbeitsschutz, ein Camion-Lieferdienst und vieles mehr.

Kommen Sie vorbei, das IMMER-Team Rothenburg freut sich auf Ihren Besuch!



Das IMMER Handwerkercenter in Rothenburg ist durch die Autobahn gut erschlossen und mit der SABAG in unmittelbarer Nachbarschaft für den Handwerker perfekt situiert. Eine optimale und professionelle Beratung vor Ort ist mit acht langjährigen Kundenberatern im Innen- und Aussen-dienst jederzeit sichergestellt.



IMMER AG
Hasenmoosstrasse 17
6023 Rothenburg
Telefon 041 319 23 33
info@immerag.ch
www.immerag.ch

Anzeige



Für Sie im Geschäft

Die Berater für unsere lokalen KMU



Bruno Schnyder
Regionalsitz
Emmenbrücke

Adrian Gnos
Regionalsitz
Emmenbrücke

Michael Bucher
Regionalsitz
Emmenbrücke



VIELSEITIGE KANFAHRZEUGE



MARTIN BRUNNER TRANSPORT AG
Bodenhof 12 · CH-6014 Luzern
www.brunner-transport.ch



Ihr Partner für das Handwerk



Befestigungstechnik Beschläge Werkzeuge Maschinen Schliesstechnik

IMMER AG | Uetendorf | Rothenburg | www.immerag.ch



Ihr Partner für Architektur und Bauleitung. www.cerutti-partner.ch

**cerutti
partner**
Architekten AG

Wir planen Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär-, Badewasser- und Wasserversorgungsanlagen

JOP

BERATUNG UND PLANUNG
FÜR GEBÄUDETECHNIK

JOP
Josef Ottiger + Partner AG

Buzibachring 4a www.jop.ch
6023 Rothenburg 041 269 30 30

Unsere Energie für Rothenburg.



SCHÄTZLE
Mineralölprodukte | Tankstellen | Gebäudetechnik

AVIA



Rezept

Schnitz und Drunder

Süss-pikante Mahlzeit für kältere Tage

«Schnitz und Drunder» ist ein herrlich einfaches, preiswertes Wintergericht. Für viele Familien war das Sparen in früheren Zeiten eine Selbstverständlichkeit.

Wenn auch das Sparen heute nicht mehr so sehr im Vordergrund steht, so stehen die alten, währschaften Rezepte aus Grossmutter's Küche nach wie vor hoch im Kurs. Der Eintopf «Schnitz und Drunder» kommt auch im Landwirtschaftlichen Altersheim Hermolingen regelmässig auf den Tisch.

Die alte «Luzerner» Spezialität gibt es in unzähligen Varianten: im Aargau als «Schnitz und Drunder» mit frischen Äpfeln oder Birnen, im Luzernischen bekannt als «Schnitz und Häppere». Im Aargau werden dazu aber auch gedörrte Apfelschnitze verwendet. Im Kanton Luzern werden «Schnitz und Häppere» dagegen oft ohne Speck, dafür mit frischen karamellisierten Birnen und Rahm gekocht – und dazu eine Bratwurst serviert.

Livia Giovanoli von der Heimleitung im Landwirtschaftlichen Altersheim Hermolingen hat für uns das vorliegende Rezept «Schnitz und Drunder» ausgesucht. Es enthält als wichtigen Bestandteil gedörrte Apfelingli, die es im Hofladen des Landwirtschaftlichen Altersheims zu kaufen gibt. Dieser ist übrigens immer einen Besuch wert.

Es duftet dort herrlich nach verschiedensten Produkten aus der Landwirtschaft: Hausgemachtes, saisonal Geerntetes und von den Bewohnern liebevoll Gefertigtes. Im Angebot sind feine Sirupe, Kräutertees, Kräutersalz, leckere Apfelchips, Nidletäfel, Meringues, Honig, auch Schintbühl-Glace, Flädli für Suppe, Knöpfli, Eier und geräucherte Forellen sowie Äpfel und Kartoffeln. Ebenso gibt es Anzündhilfen und Holzbündeli, Insektenhotels, Nistkästen für Vögel oder Gschänksäckli mit diversen Köstlichkeiten zu kaufen.

Öffnungszeiten:
Montag bis Sonntag, 7 bis 18.30 Uhr

DAS REZEPT

- 80g Zucker
in der Pfanne caramelisieren
- 1 Pack gedörrte Apfelschnitzli von Hermolingen (120g)
kurz im Caramel wenden, mit Wasser ablöschen
- 1kg Kochspeck in Würfel geschnitten
zugeben, ca. 30 Minuten köcheln lassen
- 800g Kartoffeln
schälen, in Würfel schneiden, begeben
- Salz würzen
- Alles zusammen
ca. 45 Minuten kochen





Bohren Sie nach.



Als lösungsorientierter und versierter Schreinerpartner stecken wir voller Ideen und helfen Ihnen Ihren Traum vom perfekten Wohnen wahr zu machen.

Schriber AG Rothenburg
Buzibachstrasse 6
Telefon 041 280 25 55
www.schriberag.ch



Genau das.



Ein wichtiger Arbeitgeber in Rothenburg

pistor.ch

Intelligente Transportlösungen mit Zukunft

CAMION TRANSPORT AG, Rothenburg

CAMION TRANSPORT AG (CT) ist leistungsstark, kundenorientiert und ökologisch sensibilisiert. Das Familienunternehmen mit Hauptsitz in Wil SG beschäftigt schweizweit an 14 Standorten rund 1300 Mitarbeitende und hat über 630 Fahrzeuge im Einsatz.

Reibungsloses Logistikmanagement

Unweit von Luzern liegt die Logistik- und Distributionsplattform der CAMION TRANSPORT AG für die Innerschweiz. Die moderne Infrastruktur und die umweltfreundliche Fahrzeugflotte erlauben das konforme Lagern, den Umschlag und Transport von verschiedensten Warengruppen. Der Grossteil aller Sendungen erreicht den Standort Rothenburg auf der «grünen Schiene», also per Bahn. Und verlässt diesen auch auf diesem Weg – eine nachhaltige Lösung im Sinn von «Eco Balance by CAMION TRANSPORT».



Das Hochregallager in Rothenburg.

PORT». Mit diesem Programm stellt sich CT seiner Verantwortung, die eigenen Emissionen zu reduzieren.

Es geht dabei nicht ausschliesslich um Flotte und Transportleistungen, das Programm umfasst auch Themen wie die Aus- und Weiterbildung der Fahrer, die ökologische Beschaffung, die IT-basierte Routenplanung und energieoptimierte Bauten.

Das eigentliche Herzstück der Niederlassung in Rothenburg ist die Lagerhaltung mit Hochregallager und insgesamt 15'000 m² Lager- und Umschlagfläche. Mit einer intelligenten Warenbewirtschaftung und reibungslosen Bestellabwicklung sorgt das Rothenburger Team für höchstmögliche Flexibilität und Kosteneffizienz.

Eine fortschrittliche und flexible IT sichert zudem die Umsetzung individueller Logistikprozesse. Von der Lagerung über die Konfektionierung und Verpackung bis hin zur Auslieferung bietet der Transport- und Logistikspezialist sämtliche Dienstleistungen an.

Wichtiger Arbeitgeber für die Region

Über 100 Mitarbeitende und 7 Lehrlinge sorgen täglich für einwandfreie Abläufe in Rothenburg. Gut ausgebildetes Personal und Investitionen in die Weiterbildung machen CAMION TRANSPORT in Rothenburg zu einem attraktiven Partner und Arbeitgeber. Die Ausbildung der Lernenden hat einen sehr hohen Stellenwert. In Rothenburg ist eine Lehre als Strassentransportfachmann/frau und Logistiker/in möglich.

CAMION TRANSPORT



CAMION TRANSPORT AG

Wahligenstrasse 3
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 49 44
Telefax 041 289 49 39
www.camiontransport.ch

Anzeige



planen und bauen wir zukunftsorientierte Heizsysteme

info@hoferheizenergie.ch Tel. 041/280'51'10



AG für Heizungen & Energiesparsysteme
6023 Rothenburg - 6284 Gelfingen

unsere Tätigkeit umfasst u.a. folgendes:

Wärmepumpen

Erdwärme-Nutzungsarten (Geothermik)

Wassererwärmung komb. mit Waschküchen-Entfeuchtung

Holzenergie-Systeme

Solar-Thermische Wassererwärmung

Flachbett-Bodenheizung für Sanierung (2 cm hoch)

Solar-Photovoltaik-Wassererwärmung

Heizkessel-Sanierung

Stromerzeugung komb. mit Wärmeerzeugung (BHKW)

System-Beratung

Reparatur-Service



CAMION TRANSPORT



Wahligenstrasse 3
CH-6023 Rothenburg
T +41 (0)41 289 49 44
www.camiontransport.ch

Ökonomie und Ökologie im Gleichgewicht.





Wir nehmen Sie in Schutz!

www.freysicherheit.ch

SICHERHEIT
Ich fühl mich Frey

FREY + CIE

Frey + Cie Sicherheitstechnik AG
Stationsstrasse 89, 6023 Rothenburg
Tel. 041 329 06 06

Ihr Inserat

in der GwärbPoscht 2018/19

Frühbuchen lohnt sich!

Sie haben Interesse in der nächsten Ausgabe der GwärbPoscht zu inserieren? Dann bestellen Sie jetzt Ihre attraktive Werbefläche!

Für Mitglieder des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain gibt es einen Treuerabatt!

Sie sind noch nicht Mitglied?
Dann melden Sie sich jetzt an und profitieren Sie von einem exklusiven Rabatt! Sie möchten **ohne Mitgliedschaft** inserieren? Wir nehmen auch Inseratbestellungen von Nicht-Mitgliedern entgegen.

Alle Informationen unter:
www.giv-rothenburg-rain.ch



CHÄRNSMATT – Gasthof & Spielparadies

Der Ort für Vereins- und Firmenanlässe oder Familienausflüge

Mit ihrem grossen Aussen- und Innenspielplatz sowie der Liliputbahn gehört die Chärns matt schon seit über 30 Jahren zu den beliebtesten regionalen Ausflugszielen für Familien.

Aber auch für Vereins- und Firmenanlässe bietet die Chärns matt dank den verschiedenen Räumlichkeiten und Angeboten den passenden Rahmen.

Ein Ort für spezielle Anlässe
Ob Hochzeit, Geburtstag oder Taufen: In der Chärns matt wird die Feier zum besonderen Anlass und bleibt allen in bester Erinnerung. Die zuvor-kommenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen dafür, dass sich die Gäste voll und ganz auf Feiern konzentrieren können. Vom feinen Menu bis zur stimmungsvollen Dekoration – alles wird aufmerksam organisiert und koordiniert. Der passende Rahmen für den perfekten Anlass bilden die verschiedenen Räum-



lichkeiten. Zum Beispiel der exklusive Bankettsaal oder das Restaurant mit seinen unterschiedlichen Bereichen. Dazu gehören die unkomplizierte «Beiz», die «Pergola» im modernen Alpenchic, das vornehme «Stübli», die Bar-Lounge und bei schönem Wetter die farbig-frische Terrasse. Aufgetischt werden hausgemachte, lokale Gerichte wie zu Grossmutterns Zeiten.

Silvester feiern
Auch am Silvesterabend wird sich die Chärns matt von ihrer besten Seite

zeigen. Es wird von 18 bis 19.30 Uhr ein grosszügiges Buffet mit verschiedenen Salaten sowie kalten und warmen Vorspeisen geben. Ab 19.30 Uhr werden dann die Hauptgänge wie Schweinsfilet, Roastbeef oder auch Forellenfilet die Gaumen der Gäste erfreuen. Weiter geht es mit den süssen Versuchungen am Dessertbuffet und für alle, die um 24 Uhr noch hungrig sind, wird eine feine Gulaschsuppe den kulinarischen Abschluss bilden. Um die Kinder sorgen sich während des ganzen Abends die Nanny sowie

Mattli, das Maskottchen vom Mattli-Club. Tischbomben und weitere Überraschungen warten auf die kleinsten Gäste. Bis zum Höhepunkt um Mitternacht können so Gross und Klein einen wunderbaren Abend verbringen. Und für alle, die nach der Feier nicht mehr fahren möchten, bietet der Gasthof total 24 Zimmer an. Für die Familien der Mattli-Club Mitglieder gibt es einen Rabatt von 25 Prozent. Alle Informationen zum Silvesterabend wie auch zum gesamten Bankett- und Seminarangebot findet man unter www.chaernsmatt.ch.

CHÄRNSMATT GASTHOF & SPIELPARADIES

Bertiswilstrasse 40
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 34 34
www.chaernsmatt.ch

Anzeige

Meine Welt überall dabei.

Gratis Mobile zum Internet. Jetzt bestellen!

Neu mit doppeltem Datenvolumen!



Die Welt bei mir.
quickline.ch

QUICKLINE

WZ
WWZ Telekom AG

CHÄRNSMATT GASTHOF & SPIELPARADIES

- IN- UND OUTDOOR SPIELPLATZ MIT LILIPUTBAHN
- FAMILIENFESTE
- 24 HOTELZIMMER FREIE PARKPLÄTZE
- SEMINARE
- VEREINSFEIERN
- HOCHZEITEN
- SILVESTER FEIERN

Bertiswilstrasse 40 • 6023 Rothenburg • T 041 280 34 34
chaernsmatt.ch • info@chaernsmatt.ch





Buntes Herbstlaub und der blaue Himmel spiegeln sich im klaren Wasser des Soppensees. Text und Bilder Positivmedia/Guido Gallati

Glitzerndes Juwel in der Luzerner Landschaft

Von Ruswil zum Soppensee – im Herbst mit besonders eindrücklichen Fernsichten

Gleich vorweggenommen: Es gibt wohl wenige Wanderungen in der näheren Umgebung, die auf so kurzer Strecke so viel zu bieten haben an Abwechslung, tollen Ausblicken und neuen Eindrücken, wie der Rundweg von Ruswil zum Soppensee und zurück durchs Rüediswiler Moos.

Unsere etwa dreistündige Wanderung beginnt beim Schulhaus Rüediswil

im gleichnamigen Ortsteil von Ruswil. Gleich beim Schulhaus hat es genügend Platz, um Auto oder Fahrräder abzustellen. Die Bushaltestelle liegt ebenfalls ganz in der Nähe. Am Ende des zur Schulanlage gehörenden Fussballfeldes gehen wir den Bächliweg ein paar Schritte hoch zur Etzenlerenstrasse, folgen dieser nach links, um dann wenige Schritte später in die Wihalde einzubiegen. Am Ortsausgang passieren wir eine mächtige

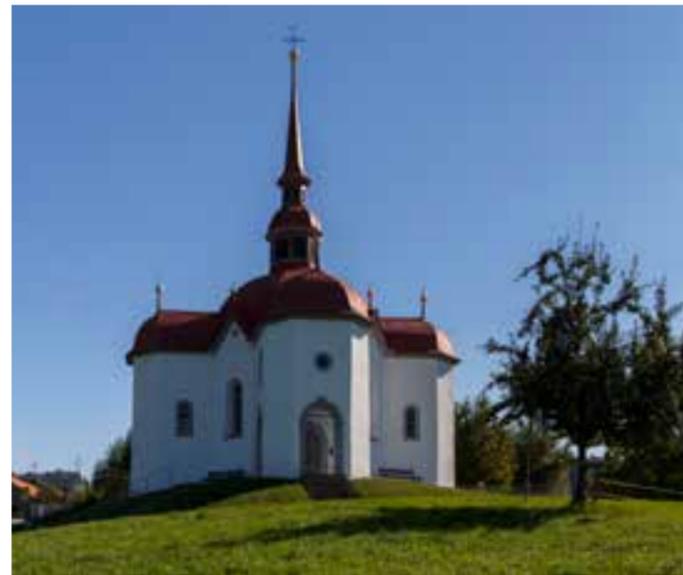
Sommerlinde, die Quartierstrasse geht in einen Naturweg über, der uns in kurzer Zeit nach St. Ulrich führt. Schon auf dieser Wegstrecke gibts es wunderbare Aussichten.

Kurz vor der Kapelle biegt der Weg beim Wegweiser «Soppensee 30 Minuten» links ab. Man sollte jedoch keinesfalls verpassen, der spätgotischen Kapelle St. Ulrich einen Besuch abzustatten. Besonders interessant

sind die drei Altäre, die geschnitzten Holzfiguren sind absolut sehenswert, insbesondere die beiden Tafeln mit den 14 Nothelfern beim rechten Seitenaltar. Das eigentliche Prunkstück der Kapelle. Wer genügend Zeit hat und an sakraler Kunst und Architektur interessiert ist – oder wer allenfalls Problemen mit seiner Sehkraft hat – macht gleich noch einen Abstecher zur benachbarten Wallfahrtskapelle St. Ottilien: 10 Minuten hin, 10 Minuten



Äpfel und Birnen – Hochstammbäume prägen die Landschaft.



Rare Rokoko-Architektur zeigt die Wallfahrtskapelle St. Ottilien.



Mächtige Sommerlinde markiert den Dorfausgang von Rüediswil.

zurück. Die Rokoko-Architektur der oktogonal angelegten Kapelle steht einzigartig in der Luzerner Landschaft. Zurück beim erwähnten Wegweiser vor St. Ulrich wandern wir weiter über ein Natursträsschen und über eine Weide hinunter zur Kantonsstrasse. Beim Gehöft Soppenstig überqueren wir diese und folgen der Wanderwegbeschilderung. Etwas später durchquert der Wanderweg das Schorewäldli, beim Waldausgang ge-

langt bereits der Soppensee ins Blickfeld. Gleich nach dem Hof Soppensee überqueren wir die Strasse und folgen dem Wanderweg Richtung Burg und Buholz zum See. Nun wandern wir gemütlich um denselben – eigentlich spielt es keine Rolle, ob so rum, oder andersrum. Der Soppensee liegt auf Gebiet der Gemeinden Ruswil, Buttisholz und Menznau, er ist 800 Meter lang, maximal 27 Meter tief und entstand nach der letzten Eiszeit. Prä-

historische Funde zeugen davon, dass hier schon vor rund 10 000 Jahren Menschen gelebt haben.

Etwa 100 Meter vor dem östlichen Ende des Sees biegt der Weg ab und führt hinauf durch eine Wiese – wir geniessen nochmals den Ausblick auf den Soppensee – nach Buholz, vorbei am Hof Dünnhirs. So gelangen wir zur Strasse Geiss-Buholz und erreichen den Ort Buholz. Wir können

nun entweder gleich bei den grossen Kastanienbäumen die Strasse queren und links am Gasthof Lamm vorbei den Weg Richtung Schübelberg einschlagen. Oder aber einige Meter der Hauptstrasse Richtung Süden bis zum Dorfausgang folgen, und dabei gleich noch einen Blick in die Kapelle Buholz werfen. Etwas weiter südlich biegt dann ebenfalls links ein Weg zu den Schübelberger Höfen ab. Auch eine Abzweigung Richtung



Grosse Rundschau: Vom Schübelberg zum Rüediswiler Moos und hinüber nach Ruswil.



rogger
SANITÄR · HEIZUNG

BadelWelten

Alles für Ihren Badumbau!
roggerbad.ch
Besuchen Sie unsere Badausstellung.

Rogger Sanitär Heizung AG
Hellbühlerstrasse 34
6017 Ruswil · Tel. 041 495 27 70



EINFACH DURCHSTARTEN.

Die Geschäftsstelle Rothenburg bietet auf Lehrbeginn 2019 vielseitige Ausbildungen an als:

- Elektroinstallateur EFZ (m/w)
- Montage-Elektriker EFZ (m/w)

Geschäftsstelle Rothenburg
www.ckw.ch/lernende **CKW.**

Wolhusen wird hier angezeigt. Noch einmal bietet sich von hier bei guter Sicht ein fantastischer Ausblick auf die Gemeinden Grosswangen, Buttisholz und Ruswil. Ganz besonders dann, wenn man noch die paar Meter zum weithin sichtbaren Schübelberger Kreuz hochsteigt. Im Westen erblicken wir den Soppensee, vor uns liegt die Pilatuskette, der Blick schweift zu den Zentralschweizer Bergen und zur Rigi. Kurz nach dem Gehöft Grossschübellberg biegt ein kleiner Weg links ab, der hinunter durch das Tan-

wäldli ins Rüediswiler Moos führt. Beim Hof Bruederwinkel zweigen wir links ab und wandern auf dem Strässchen zwischen den Gewächshäusern der Gärtnerei Neuboden hindurch, nehmen danach den ersten Weg nach rechts und wandern an alten Geräteschuppen vorbei durch das Moos. Links sehen wir bald die Weiher im Rüediswiler Moos (Naturschutzgebiet) und gelangen wenig später zurück zum Ausgangspunkt unserer aussichtsreichen Wanderung, zum Schulhaus Rüediswil.



Die Route ist gut ausgeschildert und markiert.

Auf einen Blick

Anspruch: Zu jeder Jahreszeit eine leichte, aussichtsreiche, nicht allzu lange Wanderung ohne grosse Höhendifferenz. Gut geeignet mit Kindern.

Wanderzeit: Etwa 3 Stunden

Highlights: Zahlreiche schöne Ausblicke auf die Luzerner Landschaft und in die Berge, viele Hochstamm-Obstbäume, viele Haustiere auf den Bauernhöfen (Kühe, Schweine, Pferde, Ziegen, Schafe, Lamas), mehrere Kulturdenkmäler, Erlebnispfad im Rüediswiler Moos.

Empfehlung: Besonders zu empfehlen im Herbst: Obsternte, gute Fernsicht.

Alternative: Vor oder nach Buholz den Wegweisern nach Wolhusen folgen und als Abschluss das Tropenhaus besuchen, das (fast) direkt an der Wanderroute liegt. Mit dem Bus zurück nach Ruswil und/oder Rothenburg (Linien 60 und 64 der Rottal Auto AG, www.rottal.ch).

Karte: schweizmobil.ch / Swisstopo, auch als App für Smartphones erhältlich.




seneo
WOHNEN · GESCHENKE
ACCESSOIRES & MODE

Flecken 25 · 6023 Rothenburg · 041 280 06 88

Nicht nur Kühe, Pferde und Schafe, auch exotischere Tiere sind anzutreffen.



PUNKTE-BON
5x Superpunkte auf Ihren Einkaufsbetrag mit der Supercard.

Gültig vom 12.11. bis 8.12.2018

5x SUPERPUNKTE

Einlösbar in Ihrem Coop-Supermarkt Rothenburg.
Bon an der Kasse abgeben und persönliche Supercard vorweisen.
Bon nur einmal einlösbar und nicht kumulierbar mit anderen Bons.

Nicht gültig für: Internetshop, eingemietete Shops, Tchibo-Sortiment, Spirituosen/Aperitifs, Weinmessen, Rauchwaren, Depotgebühren, Geschenkkarten, Reka-Checks, vorgezogene Recycling-Gebühren, Vignetten, gebührenpflichtige Kehrichtsäcke, Gebührenmarken, Telefonkarten, Gesprächsguthaben, Lose, Lotto/Toto, Textilreinigung, Zeitungen/Zeitschriften, Mietgeschäfte, Hauslieferdienste, Reparaturen, Dienst-/Serviceleistungen, Coop Restaurant, Coop Take-it, Coop Bistro, Ca'Puccini, Coop Bau+Hobby, Coop to go, Karma-Shop, Saporì.

Coop Rothenburg
Grabenweg
6023 Rothenburg

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do 7.30–18.30
Mi, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–16.00

coop
Für mich und dich.

Tolle Gärten – seit 20 Jahren

Die Beat Ottiger Gartengestaltung GmbH macht Kunden glücklich

Erfolgsrezept

20 Jahre! Als die Beat Ottiger Gartengestaltung 1998 gegründet wurde, sah die Welt noch anders aus. Vieles hat sich geändert, nicht aber das Streben der Gartengestaltungs-Firma, Kunden glücklich zu machen. Angeführt von Beat und Evelyne Ottiger setzen sich alle zehn ausgebildeten Landschaftsgärtner für tolle Gärten, erholsame Grünanlagen und den Berufsnachwuchs ein. Jedes Jahr wird eine Landschaftsgärtner-Lehrstelle besetzt. Das Team bringt seine Erfahrung in jedem Fall ein, ganz gleich, ob bei einem neuen Sitzplatz als Ruheraum, einem duftenden Kräutergarten oder einem schmucken Steingarten. Selbst für rauschende Bachläufe warten überraschende Lösungen und verhelfen zu einer besinnlichen Oase.

Versprechen für Qualität

Bei der Erstbesichtigung werden Umsetzungsideen entworfen und



individuelle Kundenwünsche zu einem Konzept ausgearbeitet. Nebst Kreativität und Leidenschaft steht die Beat Ottiger Gartengestaltung für Qualität und Genauigkeit. Die langjährige Firmengeschichte spiegelt das Vertrauen der Kunden in die Firma und ist ein Versprechen für erfüllte Gartenträume. Innert kürzester Zeit werden fast alle Wünsche verwirklicht. Das gut ausgebildete Personal berät Sie mit weitreichender Erfahrung und entlastet Sie in alltäglichen Situationen und bei besonderen Arbeiten im Grünen. Auch

bei der Grünflächen- und Heckpflege, bei Winterschnitt und Neuanlagen, gar bei Teichen und Sitzplätzen bleibt kein Kundenwunsch unerfüllt. Besonders im Gestalten mit Natursteinen hat sich die Beat Ottiger Gartengestaltung einen Namen gemacht. So bieten Quader- und Blocksteinmauern einen genauso originellen Eindruck wie ein Bodenbelag mit Natursteinplatten oder eine Pflasterung. Denken Sie bei Ihrem nächsten Neubau oder auch bei Ergänzungen und Umgestaltungen daran.

Jetzt aktuell

Ein Freude bereitender Garten benötigt das ganze Jahr Pflege. Jetzt ist der ideale Zeitpunkt für den Winterschnitt. Fachmännisch ausgeführt, wachsen und blühen die Pflanzen im Frühling in voller Pracht. Auch bei wiederkehrenden Arbeiten geht Ihnen die Beat Ottiger Gartengestaltung zur Hand. Vielleicht lohnt sich ja ein Jahres-Abo?! Das individuell abgestimmte Angebot garantiert während 52 Wochen vollste Zufriedenheit. Fragen Sie unverbindlich nach bei Beat Ottiger Gartengestaltung, ihrer ersten Anlaufstelle für Qualitätsarbeit, ihrem Partner für tolle Gärten!

BEAT OTTIGER GARTENGESTALTUNG GMBH

Herbrig 1
6026 Rain
Telefon 041 459 09 00
info@tollegaerten.ch
www.tollegaerten.ch

- Anzeige -

20 Jahre

tollegärten.ch

beat ottiger
gartengestaltung

beat ottiger gartengestaltung gmbh
herbrig 1 · 6026 rain · tel 041 459 09 00 · info@tollegaerten.ch

garten-abo
365 Tage einen
gepflegten garten.

Idealer Wohnraum für Familien

Doppel-Einfamilienhäuser im ruhigen Neuhofquartier in Rothenburg

Die Doppel-Einfamilienhäuser mit 4½ oder 5½ Zimmern im Neuhof bieten Freiraum, Ruhe und Genuss. Je nach Bedürfnis stehen drei verschiedene Haustypen mit unterschiedlicher Grösse zur Verfügung. Bezugs-termin ist ab Sommer 2019.

Individueller Freiraum in den 4½- oder 5½-Zimmer-Doppel-Einfamilienhäusern ist Markenzeichen: jeder Hausteil verfügt über eine grosszügige Gartenfläche, einen gedeckten wie auch offenen Sitzplatz und einen eigenen Veloraum vor der Haustüre. Dank zwei unterirdischen Einstellhallen sind die Innenräume der Siedlung verkehrsfrei.

Hoher Ausbaustandard

Die Küchen der Doppel-Einfamilienhäuser sind mit hochwertigen A-Label-Küchengeräten ausgestattet, dazu gehören Backofen und Compact Steamer. Alle Nasszellen verfügen



über ein Fenster oder ein Oblicht. Die Häuser sind im zertifizierten Minergie-Standard gebaut, mit kontrollierter Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung in allen Räumen. Die Heizung und Warmwassererzeugung

erfolgt mittels umweltfreundlicher Erdsondenwärmepumpe.

Individuelle Materialauswahl
Trotz Baufortschritt und fertig erstelltem Rohbau sind die Bodenbeläge so-

wie die Oberflächen der Küche noch frei wählbar. Die individuellen Vorstellungen können rechtzeitig bis zum Bezug einfließen.

Natur vor der Haustür

Für die Kinder gibt es einen eigenen Spielplatz innerhalb der Überbauung. Auch das Naherholungsgebiet des Rotbachtobels ist nur wenige Schritte entfernt und lädt ein zum Auftanken und Natur erleben.



Verkauf und Beratung ANLIKER AG IMMOBILIEN

Meierhöflistrasse 18
6021 Emmenbrücke
Telefon 041 268 86 86
immobilien@anliker.ch
www.neuhof-rothenburg.ch

- Anzeige -

NEUHOFROTHENBURG

Doppel-Einfamilienhäuser

Idealer Wohnraum für Familien mit Garten und viel Freiraum.

Bezug ab Sommer 2019. Noch 3 freie Häuser!

4½- oder 5½-Zi Doppel-EFH

ab CHF 1'230'000

MINERGIE
041 268 86 86
www.neuhof-rothenburg.ch

Finden auch Sie Ihr Fitnessglück

one
training center



Fitness
Group Fitness
Wellbeing
Kinderbetreuung
**14x in der
Zentralschweiz**

Melden Sie sich zu einem kostenlosen, unverbindlichen Probetraining an.

one-training.ch

Eine kunterbunte Schar Teenager

slanzi malen gipsen ag sorgte für die Maler- und Aussendämmungsarbeiten im Schulhaus Lindau

Die grossen Ferien sind vorbei – der Sommer aber noch lange nicht. Fast schon könnte man glauben, dass die warme Jahreszeit 2018 nie enden wird. Christina und ihr Klassenkamerad Jens machen sich gemeinsam auf den Schulweg und haben sich viel zu erzählen.

«Volleyballspielen am Strand in der Toskana war toll, die Idee mit der Wassermelone als Ersatzball hingegen weniger.» Jens lacht und zeigt Christina seine aufgeschürften Ellbogen: «Da war beim Biken der Mut wohl grösser als der Federweg meines Vorderades. Wummm! – über den Lenker abgestiegen.» Trotz oder gerade wegen der kleinen Blessuren waren es erlebnisreiche Ferien und die beiden hätten es locker noch einige Wochen länger ausgehalten. Nun ging aber heute Morgen der Wecker wieder los und das viel zu frühe Aufstehen war unvermeidlich. Eigentlich ein Jam-

merstag, doch heute schwingt freudige Erwartung mit – beide können als erster Jahrgang das neue Schulhaus Lindau beziehen. Christina und Jens waren schon an der Baustelle vorbei geradelt und haben einen Eindruck vom eingerüsteten Schulhaus und den Baufortschritten der Firma Slanzi bekommen.

Nun ist aber alles aufgeräumt und die Betonfassade leuchtet hell in der Morgensonne. «So bleich waren wir im Frühling auch noch», witzelt Jens mit Schalk in seinem braun-gebrannten Gesicht. Und Christina meint: «Jetzt weiss ich auch, warum das ganze Flachdach so rot ist – da hat der Architekt wohl die Sonnencreme vergessen.»

Auf dem Pausenplatz angekommen, gesellen sie sich zu ihren Klassenkameraden. Und schon bald ist Unterrichtsbeginn. Zeit, die Innenräume des Schulhauses in Beschlag zu neh-

men. Christina ist sofort positiv überrascht: «Wow, die grafischen Elemente im Treppenhaus sehen cool aus!» Farbige Lasuren – transparent, damit die Struktur der Betonwände erhalten bleibt. Die Erwartungshaltung steigt und wird auch in den Schulräumen nicht enttäuscht. Der Lehrer erklärt den Schülern dann auch noch, wie die Fassade gedämmt worden ist, damit der Minergie-P-Standard erreicht werden konnte.

Am Ende der ersten Schulwoche fühlt sich Christina schon richtig zu Hause: «Die funktionelle Materialisierung aus Holz und Stein, das stimmige Farbkonzept – hier fühle ich mich richtig wohl.» Wovon Jens am meisten schwärmt, ist auch klar: Von der neuen Dreifachturnhalle. Hier hat er neben dem Schulunterricht inzwischen auch mit seinem Sportverein trainiert. Und das frische Pflaster auf dem rechten Knie zeugt davon, dass ihn sein Mut immer noch nicht verlassen hat!

Slanzi malen gipsen ag bedankt sich herzlich für die ihr anvertrauten Aufträge und wünscht allen ein lehrreiches Schuljahr im nigelneuen Schulhaus Lindau.



SLANZI MALEN GIPSEN AG

Rudolfstrasse 2
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 19 94
info@slanzi.ch
www.slanzi.ch

Anzeige

Beat Rutschi
Beratung - Planung - Ausführung
Ihr Schreiner



Ich bin gerne für Sie da

Rothenburg - 041 282 30 30 - hölzig.ch

AXA Ihr Partner für alle **Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Marco La Colla
Telefon 041 268 67 70
marco.lacolla@axa.ch

AXA
Hauptagentur Daniel Bracchi
Gerliswilstrasse 71
6020 Emmenbrücke

Lack ab?
Wir kümmern uns drum!



CREA-BLUM
crea-brush CARROSSIER-LACKIEREREI

6023 Rothenburg | Buzibachstr. 39 | 041 280 32 45 | www.crea-brush.ch



Zahnarztpraxis Im Flecken

Flecken 13 · 6023 Rothenburg
Telefon 041 280 29 22
info@zahnarzt-im-flecken.ch
www.zahnarzt-im-flecken.ch

Zwei Zahnärzte stehen Ihnen für Ihre Zahngesundheit zur Verfügung:
Dora Giannakopoulou, dipl. Zahnärztin und
Matthaios Saplachidis, dipl. Zahnarzt



beagdruck
mehr als gut drucken

beagdruck
Maihofstrasse 76
CH-6006 Luzern
www.beagdruck.ch

Ein Unternehmensbereich
der Multicolorprint AG

DIE KÖNNEN DAS.

Kommunikation ist – das behaupten wir – der wichtigste und grösste Teil unseres Lebens. Wir sind Ihr Partner für jedes Kommunikationsmittel. Sie wünschen – wir führen professionell aus und machen Ihre Inhalte einzigartig. Für jeden Kanal. Online und offline.



Auch für alternative Heizsysteme

Mit unserem Service für Ihre Heizung können Sie sich beruhigt zurücklehnen und entspannen.

Brennerservice | Heizungssteuerungen | Wärmepumpen | 24h-Störungsdienst

Centra-Therm AG
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 83 33
www.centra.ch



Kinderwettbewerb

DIE WELT IST BUNT

Liebe Kinder

Um Farben geht es eigentlich immer - nicht nur in unserem GwärbPoscht-Rätsel für Kinder. Wie eintönig sähe doch alles aus, gäbe es keine Farben! Nur Weiss und Schwarz und dazwischen ein paar Grautöne. Hast du gewusst, dass bis vor fünfzig Jahren unser Fernsehen so ausgesehen hat? Genau am 1. Oktober 1968 wurde es im Schweizer Fernsehen erstmals bunt, wurden die ersten farbigen Sendungen ausgestrahlt. Das kann man sich gar nicht mehr so richtig vorstellen...

So, nun aber zu unserem Rätsel auf der Rückseite! Der erste Teil ist ziemlich einfach: Du nimmst einen Stift und verbindest Zahl um Zahl mit einem Strich. Du startest bei 1 und hast bei 53 das Ziel erreicht. Jetzt siehst du auch, was das Bild eigentlich darstellen soll. Nicht nur die Künstler, welche Farbe auf die Leinwand pinseln, nennen sich so. Es gibt auch einen Beruf, der so heisst. Da geht es aber vor allem um farbig angestrichene Wände, Decken und Böden, Fenster und Türen, drinnen und draussen. Zum Beispiel bei dir zu Hause oder in deinem Schulhaus. Den Beruf können Buben und Mädchen nach Schulabschluss während einer dreijährigen Lehre erlernen. Schreibe das Lösungswort unten in die dafür vorgesehenen Kästchen.

Nun kommt noch der zweite, ebenso wichtige Teil der Aufgabe. Denn auch deine Zeichnung braucht Farbe, damit ein richtiges Kunstwerk daraus wird. Also schnell die Farbstifte hervorgeholt, Neocolor, Wasserfarben, farbiges Papier oder was auch immer dir dazu in den Sinn kommt. Watte, Glitzer, Leim und Schere könnten auch ganz nützlich sein. Lass deiner Phantasie freien Lauf! Denn nur die schönsten, farbigsten, lustigsten Bilder schaffen es in die Verlosung.

Wenn dein Kunstwerk fertig ist, steckst du es in einen Umschlag und schickst es an die unten aufgeführte Adresse. Einsendeschluss ist der 31. Dezember 2018. Und nicht vergessen: Das Lösungswort muss unbedingt mit drauf stehen, ebenso deine Adresse und dein Geburtsdatum. Teilnehmen können Kinder bis 14 Jahre. Eine Jury wird dann aus den tollsten Bildern die sechs Gewinner auswählen.

Als erster Preis winkt ein Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.-, weitere fünf Gewinner und Gewinnerinnen erhalten einen Gutschein im Wert von Fr. 20.-. Wie du siehst: Mitmachen lohnt sich auf jeden Fall!

Bitte ausgefüllt abgeben oder einsenden an Weibel+Sommer Elektro AG, Bertiswilstrasse 26, 6023 Rothenburg

Vorname, Nachname:

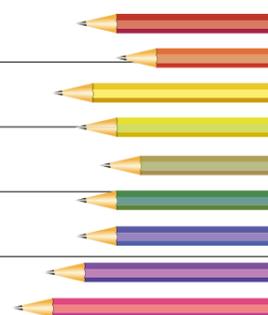
Strasse, Hausnummer:

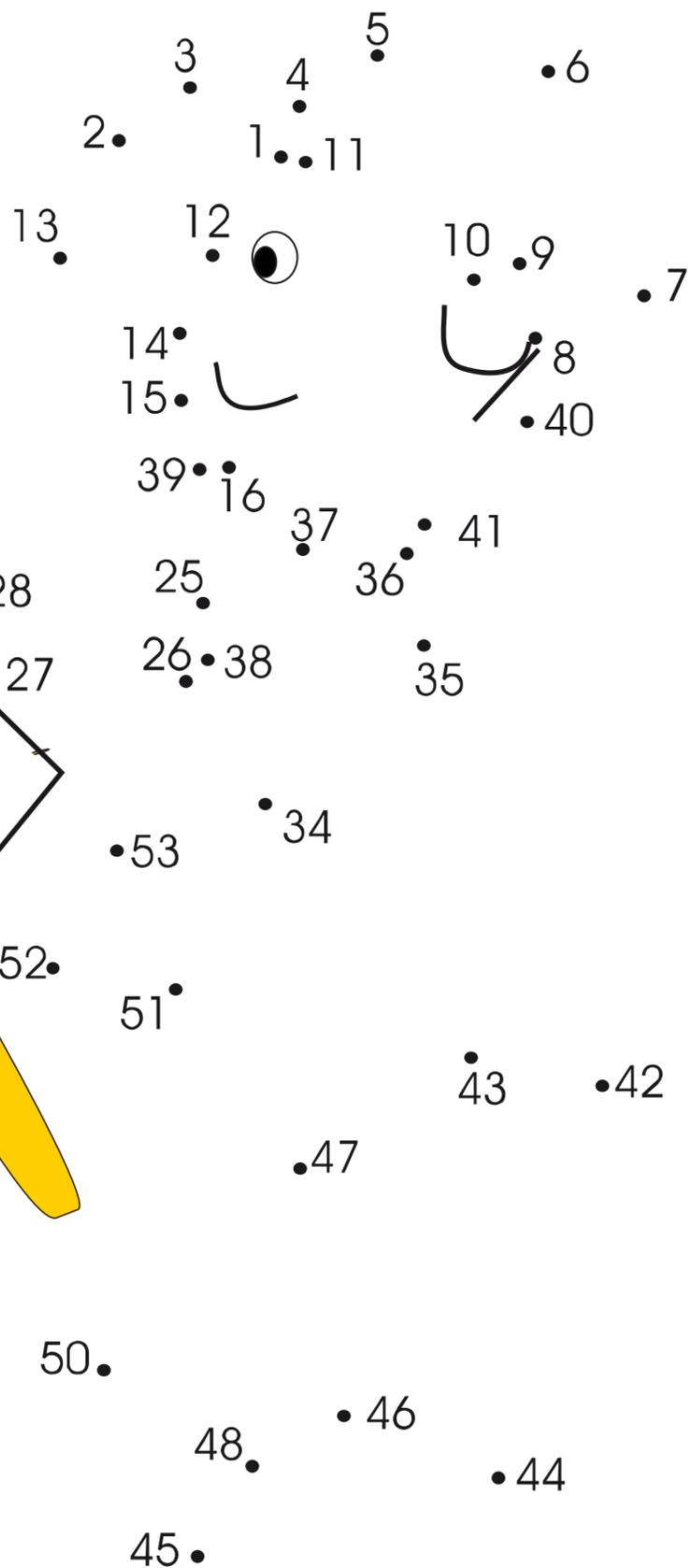
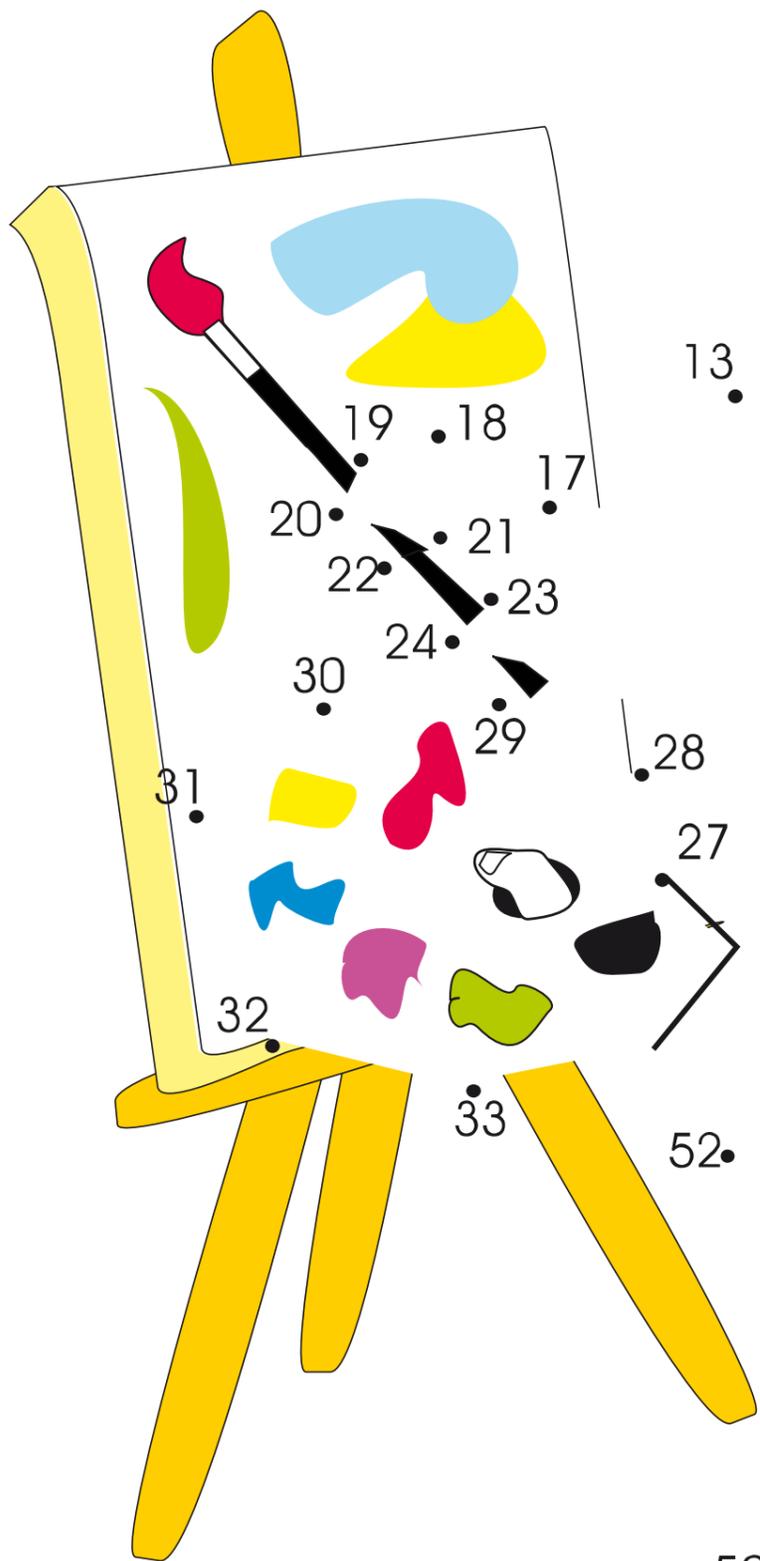
PLZ, Ort:

Geburtsdatum:

Lösungswort:

□ □ □ □ □





Ein Wald voller Bäume...

Preisverleihung des GwärbPoscht-Kinderwettbewerbs 2017

Bäume erraten, das Lösungswort finden und danach die Vorlage kreativ gestalten, das war die Aufgabe, die wir den Kindern im Wettbewerb in unserer letzten GwärbPoscht gestellt haben.

Auch diesmal sind viele fantasievolle Einsendungen auf den Tisch unserer Jury geflattert – wie die Blätter im Herbst. Und das Lösungswort «Kastanie» haben auch die meisten richtig herausgefunden. Herzlichen Dank an alle, die beim Wettbewerb mitgemacht haben. Und herzliche Gratulation allen Gewinnerinnen und Gewinnern, die mit ihrem «Kunstwerk» in die Ränge gekommen sind. Die Preise wurden ihnen am 17. Oktober 2018 im Spielparadies des Restaurants Chärnsmatt in Rothenburg übergeben. Highlight des Anlasses war, nebst

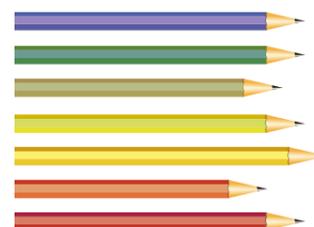
dem kleinen Imbiss mit Chicken Nuggets und Pommes, die Fahrt für alle auf der Liliputbahn.

Den 1. Preis, einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.– gewonnen hat Chelsea Hunkeler aus Rothenburg.

Die weiteren Gewinnerinnen und Gewinner sind Levin und Noemi Egli, Marlene Ottiger, Jill Kreienbühl, Gian Meier und Malou Bösch. Sie alle sind aus Rothenburg und durften einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 20.– mit nach Hause nehmen.



Die Kinder genossen ein leckeres Mittagessen und eine Fahrt auf der Liliputbahn beim CHÄRNSMATT – Gasthof und Spielparadies in Rothenburg. Fotos zVg



Wo sind denn all die Taschen versteckt?

Gewinnerinnen und Gewinner des GwärbPoscht-Wettbewerbs 2017/18

Einmal mehr galt es auch in der letzten GwärbPoscht-Ausgabe GIV-Tragtaschen aufzuspüren. Als Hauptpreis winkte ein Gastro-Gutschein für ein feines Nachtessen in einem Rothenburger Restaurant nach Wahl im Wert von Fr. 300.–. Die Übergabe des Hauptpreises fand am 24. März statt.

Glücklicher Gewinner des Hauptpreises ist diesmal Anton Albrecht aus Rothenburg (im Bild).

Den weiteren Gewinnerinnen und Gewinnern winkte ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von je 45 Franken. Gewonnen haben:

- Büchler Anita, Rothenburg
- Egli Doris, Rothenburg

- Estermann Alois, Rothenburg
- Fleischlin Helena, Rain
- Frey Maria, Rothenburg
- Habermacher-Schärli Maria, Rain
- Ineichen Annemarie, Rothenburg
- Jossi Peter, Rain
- Kaufmann Niklaus, Rothenburg
- Kleiner Birgit, Rothenburg
- Langenauer Sibylle, Rothenburg
- Meier Josef, Rain
- Menz Corinne, Rothenburg
- Mühlebach Manuel, Rothenburg
- Portmann Franz, Rothenburg
- Schubiger Jeannine, Rothenburg
- Vonarburg Walter, Rothenburg
- Wyss Rita, Rain
- Zwahlen Ursula, Rain





**Total wohltuend,
schlicht extravagant.
Meine Oase.**

saunalux
OASEN DES WOHLBEFINDENS

saunalux schweiz ag, Buzibachstrasse 6, 6023 Rothenburg
Telefon 041 420 60 77, info@saunalux.ch, www.saunalux.ch



Treuhandbüro

Doris Keller Stationsstrasse 6
6023 Rothenburg
Switzerland

Tel. 041 288 89 89
doris.keller@busk.ch

Sonntag 8.00 bis 11.00 Uhr geöffnet!

- **Zom Znüni**
gefüllte Sandwiches
- **Zom Zmittag**
Canapés, Fleischweggen, verschiedene Snacks
- **Zom Znacht**
es Pyrobe-Brot ab 16 Uhr

Grosse Auswahl
von Süssigkeiten oder ein
feines Kleingebäck vom STUTZ

Jeden Freitag
verschiedene Käse- und
Fruchtwähen



Benno Stutz • Bäckerei-Konditorei
6023 Rothenburg • Telefon 041 280 10 33

«Die Ausbildung in der Kundenberatung gefällt mir sehr.»

Eine KV-Lehre bei der Raiffeisenbank Rothenburg

Als «Die Bank im Dorf» ermöglichen wir jedes Jahr einem interessierten Bewerber oder einer interessierten Bewerberin, eine Banklehre im eigenen Dorf zu absolvieren. Wobei wir ganz bewusst Bewerber aus den Gemeinden Rothenburg und Rain bevorzugen.

Ist eine Banklehre in der heutigen Zeit noch attraktiv?

Jörg Bernhard, Lehrlingsverantwortlicher: «Auf jeden Fall! Obwohl die Finanzwelt in den letzten Jahren nicht nur positiv in den Schlagzeilen war, bietet eine KV-Ausbildung auf einer Bank ein tolles Fundament für eine aussichtsreiche Karriere. Wir bei der Raiffeisenbank Rothenburg bieten die Ausbildung für die Profile E und M an.»

Wieso eine Banklehre bei der Raiffeisenbank Rothenburg?

Joana Schilliger, Lernende 3. Lehrjahr: «Mir persönlich kommen mehrere Gründe in den Sinn: die hohe



Ausbildungsqualität, der Teamspirit eines kleinen, dafür familiären Teams sowie die verschiedenen, interessanten und abwechslungsreichen Abteilungen. Zudem schätze ich auch das selbstständige Arbeiten und den nahen Arbeitsweg. Ich kann die Lehre bei der Raiffeisenbank Rothenburg definitiv weiterempfehlen.»

Kann ich auf der Raiffeisenbank Rothenburg Schnuppertage besuchen?

Jörg Bernhard, Lehrlingsverantwort-

licher: «Ja, wir bieten pro Interessenten einen Schnuppertag an. Dabei bekommen interessierte Jugendliche Einblick in das tägliche Bankgeschäft und können sich auch mit den Mitarbeitern und Lernenden austauschen. Der ideale Zeitpunkt für einen Schnuppertag ist nach den Herbstferien in der 2. Oberstufe.»

Welcher Teil der Ausbildung hat dir am Besten gefallen?

Joana Schilliger, Lernende 3. Lehrjahr:

«Da ich sehr gerne Kundenkontakt habe, hat mir die Ausbildung in der Kundenberatung schon sehr gut gefallen. Zu Beginn lernte ich, wie ich mit den Kunden umgehen soll, später durfte ich dann bereits einfache Kundenberatungen selbstständig durchführen. Aber auch die Zeit in der Kreditadministration ist extrem interessant und ich lerne jeden Tag etwas Neues hinzu!»

Wo finde ich die notwendigen Informationen, falls ich mich für einen Schnuppertag oder eine Banklehre interessiere?

Jörg Bernhard, Lehrlingsverantwortlicher: «Auf unserer Homepage www.raiffeisen.ch/rothenburg unter dem Punkt «Ihre Bank vor Ort» findest du die Lasche «Banklehre bei der Raiffeisenbank Rothenburg». Dort sind alle wichtigen Informationen rund um unsere Banklehre und den Schnuppertag hinterlegt.»

Anzeige -



DÜRING
WIR ENTSORGEN. NATÜRLICH.

DENN DIE LÖSUNG LIEGT SO NAH.

Entsorgen Sie naturnah und umweltschonend. Vor allem aber: gehen Sie dabei kurze Wege. So finden Sie uns in Ebikon, Emmen, Rothenburg und Perlen. Und im Internet. Dort erfahren Sie, was wir der Natur über ein gezieltes Recycling zurückgeben. Sorglos entsorgen ist unsere Devise für Sie. Denn die besten Lösungen sind immer naheliegend.

Düring AG Ebikon
Ronmatte 9 | CH-6030 Ebikon | Telefon 041 445 12 12 | info@duering.ch | duering.ch





Werde Teil einer erfolgreichen Idee – eine Lehre bei Raiffeisen

Interessierst du dich für eine Banklehre? Dann erfahre mehr über die Lehre bei der Raiffeisenbank Rothenburg unter raiffeisen.ch/rothenburg.

Lass dir diese Chance nicht entgehen – starte deine berufliche Laufbahn bei Raiffeisen.

Raiffeisenbank Rothenburg
Stationsstrasse 7 | 6023 Rothenburg | Tel. 041 289 11 11

RAIFFEISEN

Intelligentes Zuhause – ohne Wenn und Aber

Real Smart Home von **Loxone** macht das Leben einfacher

Peter Frey hat sich vor kurzem in seiner Eigentumswohnung ein **Real Smart Home System** von Weibel+Sommer installieren lassen. Geschäftsleiter Paul Weibel hat ihn zu seinen Erfahrungen mit dem neuartigen Smart Home System befragt.

Paul Weibel: Wieso wollten sie Ihre Eigentumswohnung mit einem Smart Home System ausrüsten? Und warum haben Sie sich für Loxone entschieden?
 Peter Frey: Ich wollte mir schon vor zehn Jahren ein Smart Home System zulegen, mit dem ich Heizung, Licht, Beschattung, Musik und weitere Funktionen möglichst zentral und automatisch hätte steuern können. Meine Vorstellung, dass dies alles über eine einzige App geregelt werden kann, liess sich zu diesem Zeitpunkt aber noch nicht realisieren. Jetzt ging mit der Installation eines Real Smart Home Systems von Loxone genau dieser Wunsch für mich in Erfüllung.



Der Showroom von Weibel+Sommer in Rothenburg.

Welche Komfortfunktion war für Sie bei der neuen Anlage am wichtigsten?
 Natürlich standen auch bei mir die üblichen Grundfunktionen im Vordergrund: die Steuerung von Licht, Heizung und Beschattung. Ich wollte aber ein System, das mehr kann und ausbaufähig bleibt. Ich finde es zum Beispiel toll, dass ich auf dem Nachhauseweg entscheiden kann, am Abend daheim in die Sauna zu gehen und sie über meine App gleich einschalten zu können. Bin ich dann zu Hause an-

gekommen, ist diese bereits herrlich warm! Oder ich kann dem Pösterler über meine App das Garagentor öffnen, damit er dort für mich ein Päckchen deponieren kann. Um nur zwei Beispiele zu nennen. Ein ganz neues Gefühl vermitteln übrigens auch die multifunktionalen Touch-Schalter von Loxone.
Würden Sie das Loxone Real Smart Home System weiterempfehlen?
 Auf jeden Fall ja – ich bin begeistert

davon! Nur: Ganz so wie in der Werbung ist es dann auch wieder nicht. Alles von selbst erledigt das System natürlich nicht, vor allem nicht am Anfang. Selbstverständlich muss man sich mit den zahlreichen Möglichkeiten und Einstellungen zuerst einmal eingehend befassen. Hilfreich war dabei der professionelle Support von Weibel+Sommer und die Möglichkeit, die Systeme und Beleuchtung im Showroom eins zu eins zu erleben. Zudem kann eine einfache Grundinstallation jederzeit mit zusätzlichen Ausbauwünschen erweitert werden.

WEIBEL + SOMMER
 ELEKTRO TELECOM

WEIBEL+SOMMER
 ELEKTRO TELECOM AG

Bertiswilstrasse 26
 6023 Rothenburg
 Telefon 041 289 10 00
 elektro@weibel-sommer.ch
 www.weibel-sommer.ch

- Anzeige -

Blumenzauber und Gartenträume

40 Jahre Blumenhaus und Gartenbau Bucher

Im Juni 1977 kamen Alfred und Ruth Bucher nach Rothenburg. Sie übernahmen die Gärtnerei an der Friedastrasse in Pacht. Damals war der Fokus auf die eigene Produktion gesetzt – mit direktem Verkauf an die Kundschaft und als Produzent für einen Grossverteiler. Dazu gehörten aber auch der Unterhalt und die Neugestaltung von Gräbern auf dem Friedhof.



1980 entdeckten Buchers den heutigen Standort an der Stationsstrasse – der Blumenladen bekam seine Grundform. Die Floristik nahm zu dieser Zeit ihren Anfang und wurde dabei immer wichtiger. Alfred Bucher fokussierte sich auf den Gartenbau und Ruth Bucher übernahm die Betreuung des Blumenladens. Anfang der 90er Jahre wurde die Floristik intensiver, gewann die Beratung für freudige und traurige Momente im Leben zunehmend an Bedeutung.

Die erste Adventsausstellung entstand. Viele schöne Gespräche und wertvolle Kontakte ergaben sich bei «Leuchtende Sterne aus dem Morgenland», «shine & wine», «Zauberwald», «Eine Krone – verspielt, verträumt, verzaubert», «new & old – red & gold» und vielen anderen Gelegenheiten. Grösstes Highlight waren die Ausstellungen auf der alten Holzbrücke.

Im Januar 2008 gründete das Familienunternehmen die Blumenhaus Bucher Gartenbau GmbH und erwarb das heutige Geschäftslokal im Neubau an der Stationsstrasse 8. Die Geschäftsführerin Barbara Bucher ist sehr stolz und dankbar, dass sie den elterlichen Betrieb übernehmen konnte. Heute arbeiten zwei

Schwestern in Teilzeit mit sowie die langjährige Floristin. Zwei Auszubildende können von diesem Fachwissen profitieren und erlernen das florale Handwerk. «Es ist sehr schön mit einem so tollen Team zu arbeiten und für die Kundinnen und Kunden saisonale Floristik herzustellen», freut sich Barbara Bucher.



BLUMENHAUS BUCHER
GARTENBAU GMBH
 Stationsstrasse 8
 6023 Rothenburg
 Telefon 041 280 15 26
 blumenhaus-bucher@outlook.com
 www.blumenhaus-bucher.ch

- Anzeige -

WEIBEL + SOMMER

ELEKTRO TELECOM

Loxone Smart Home
Silver Partner

LOXONE

möche mer
gärn!

24h ELEKTRO-SOFORTHILFE 041 289 10 00

Rothenburg Malters
www.weibel-sommer.ch

Wir laden Sie herzlich zu unserer Adventsausstellung ein:

17. + 18. November 2018

Sa 9 – 19 Uhr / So 9 – 16 Uhr im Blumenhaus Bucher
 Mit exklusiven Schmuckstücken

Stationsstrasse 8 · 6023 Rothenburg
 Fon 041 280 15 26 · www.blumenhaus-bucher.ch
 blumenhaus-bucher@outlook.com ·



BERTISWILER METZG AG
stutz

PARTYSERVICE UND LEBENSMITTEL

6023 Rothenburg | Bertiswilstrasse 75 | 041 280 11 92
www.bertiswiler-metzg.ch | info@bertiswiler-metzg.ch

Abu **GmbH**
GIPSERUNTERNEHMEN
ANDRÉ BUCHER

André Bucher
Mobile 079 406 07 12
abu.gipser@bluewin.ch

Effektive Mikroorganismen als unentbehrliche Gartenhelfer

Altbewährt und doch immer wieder neu entdeckt

Guter Boden ist die Grundlage für das Wachstum der Pflanzen. Wenn nun HobbygärtnerInnen diesem Nährsubstrat eine Mischung von Lebewesen als Effektive Mikroorganismen (EM) hinzufügen, verbessert sich nachhaltig die Bodenaktivität – zum Vorteil der Pflanzen.

Heute treten ökologische Kreisläufe der Natur vermehrt wieder in den Vordergrund. Der Boden soll eine optimale Grundlage für gesundes Gemüse, Obst oder Beeren bilden. Mit dem Einsatz von Effektiven Mikroorganismen (EM) werden die Pflanzen gestärkt und damit widerstandsfähiger gegenüber Schädlingen und Krankheiten gemacht. Keine Absetzfristen (Wartezeiten) und keine Rückstände im Boden, diese Vorteile haben dem Gedanken der toxfreien Nahrungsmittelproduktion in den vergangenen Jahren zum Durchbruch verholfen. Konsumierende sind diesbezüglich zu-

nehmend sensibler geworden, zu ihnen gehören auch all die Tausenden von Gärtnerinnen und Gärtnern, die in ihrer Freizeit Wert darauf legen, für sich und die Natur nur das Beste zu wollen.

Mehr Vitamine – länger frisch
Effektive Mikroorganismen – in ihrer Zusammensetzung mehr als 80 Mikroorganismen wie Milchsäurebakterien, Photosynthesebakterien, Hefen und Pilze – leben in Symbiose miteinander, sie versetzen den Anwender immer wieder ins Staunen. Sie zeichnen sich auch dadurch aus, dass sie pathogene Keime unterdrücken, gar mit Schwermetallen im Boden umgehen und den Aufbau von Humus im Boden vorantreiben können. Nachweislich enthalten die so gewonnenen Gemüsearten einen höheren Vitamin- und Antioxidantiengehalt und bleiben so länger frisch. Das Nährsubstrat für die Mikroorganismen ist und bleibt das in Hülle und Fülle vorkommende organische Material. Ob auf dem

Acker, im Garten oder auf dem Balkon, überall findet sich Futter für die arbeitswilligen Mikroorganismen, die sogleich zur Arbeit gehen und innert wenigen Wochen ein hervorragendes Resultat hinterlassen. Was für alle Pflanzen mehr als nur Dünger und für die Anwender äusserst erfreulich ist.

Hochwertiger Langzeitdünger dank Fermentation

Es stellt sich sofort die Frage, was zu tun ist, um diesen Erfolg zu erreichen. Die EM-Produkte – als Konzentrate angeboten – können leicht in einem Mischungsverhältnis verdünnt an Boden und Pflanzen verabreicht werden. Innovative Gärtnerinnen und Gärtner legen Wert auf die Rückführung von organischem Material in Form von Mist im Ackerbau und von fermentiertem Kompost im Hausgarten. Nicht selten sprechen Insider in Bezug auf die Herstellung von organischem Material von «Bokashi», ein Wort das aus dem Japanischen kommt und so-

viel wie «Umwandlung» bedeutet, unter Mithilfe einer Fermentation der organischen Materialien. Der Prozess ist vergleichbar mit der Sauerkraut-Herstellung. Fermentiertes organisches Material (aus Küchenabfällen, Rasenschnitt, Blättern und Ästen) ist ein sehr hochwertiger Dünger. Fermentation und Kompostierung sind zwei sehr unterschiedliche Vorgänge und liefern unterschiedliche Dünger. So bleibt das fermentierte Produkt im Boden meist über viele Jahre erhalten. Das macht Bokashi so wertvoll für den Boden. Es ist ein echter Langzeitdünger und bindet auch das klimaschädliche Treibhausgas Kohlendioxid CO₂.

EM FACHGESCHÄFT
Niederhäuser AG
Station West 3
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 30 28
info@em-produkte.ch
www.em-produkte.ch

Anzeige

Für Geniesser
Hergestellt in Rothenburg

Goldprämiert DistiSuisse 2017/18



SCHÜRCH
GETRÄNKE
ROTHENBURG

041 280 25 10
www.schurch.ch

amstutz ist eine Marke der Schürch Getränke AG

Lieferservice | Abholmarkt | Beratung | Festservice | Mosterei | Brennerei

Umbau mit einem Ansprechpartner

René Jambé AG
Haustechnik - Sanitär - Heizung

Planung - Ausführung - Service

Wasser Gas Wärme

info@jambe.ch

Usserhus 6
6023 Rothenburg
Tel. 041 281 00 30

Moosmattstr. 39a
6005 Luzern
Tel. 041 310 86 86

Effektiv miteinander!

Die Effektiven Mikroorganismen (=EM) sind längst erprobt und haben sich im täglichen Einsatz durchgesetzt. Mit ihrem positiven Einfluss stärken sie das Individuum und damit die Abwehrmöglichkeit, egal ob das nun bei Menschen, Tieren oder Pflanzen der Fall ist; selbst Effekte auf den Boden und die Lebewesen sind beim EM-Einsatz bekannt.

Informieren Sie sich im



EM FACHGESCHÄFT
EFFEKTIVE MIKROORGANISMEN
NIEDERHÄUSER AG

Station West 3
6023 Rothenburg
041 289 30 28

www.em-produkte.ch
info@em-produkte.ch





Valentin Kreienbühl, Ressortleiter Öffentliche Infrastruktur, zeigt auf das neue Sekundarschulhaus «Lindau» mit Dreifach-Sporthalle. Text und Bilder Positivmedia/Guido Gallati

«Wir sind nicht die Herren mit den steifen Hüten»

Gemeindeverwaltung Rothenburg: Einblick ins Ressort Öffentliche Infrastruktur

Valentin Kreienbühl liebt seinen Beruf. Als Ressortleiter Öffentliche Infrastruktur in der Gemeindeverwaltung Rothenburg sieht er sich zwar täglich vielen Herausforderungen gegenübergestellt, er hat Verantwortung zu tragen und braucht vor allem von einem viel: Ausdauer und gute Nerven. «Aber die Vorteile überwiegen bei weitem. Es ist ein sehr spannender Job und die Freude an der abwechslungsreichen Tätigkeit ist ungebrochen».

Bereits im alten Gemeindehaus leitete Valentin Kreienbühl von 2001 bis 2006 das Rothenburger Bauamt, wie damals seine Abteilung noch hiess. Und als solches wurde es auch in der Öffentlichkeit wahrgenommen: Als Amt, bei dem man sich einzufinden hatte, trug man sich mit dem Gedanken, ein Bauprojekt realisieren zu wollen. Doch Valentin Kreienbühl sah dies damals schon

etwas anders, fühlte sich immer als Dienstleister, nicht als Beamter. «Die Zeiten, als wir als Herren mit den steifen Hüten wahrgenommen wurden, sind längst passé. Spätestens mit der Einführung des Geschäftsführermodells im 2008 hat dies, zusammen mit dem neuen Strukturwandel, allseits Einlass gefunden.» Das Ressort Öffentliche Infrastruktur der Gemeindeverwaltung Rothenburg ist heute sehr breit aufgestellt, mit einem vielfältigen und anspruchsvollen Aufgabenkatalog.

Enge Verzahnung

Da ist einmal die Abteilung «Umwelt, Raumordnung und Verkehr». Dieser zugeteilt sind die Bereiche «Bau», «Verkehr», «Ver- und Entsorgung» sowie «Umwelt, Natur und Landschaft». Allein aus dieser kurzen Auflistung ist leicht zu erkennen, wie verzahnt heute Bauprojekte sind. Das gilt genauso für den Tief-, wie für den Hochbau. Ange-

nommen, eine grössere Wohnüberbauung wird geplant, so wird dieses Projekt unweigerlich Auswirkungen auf den privaten wie auch den öffentlichen Verkehr haben. Die Ver- und Entsorgung muss sichergestellt sein und die Belange der Natur, der Umwelt und der Landschaft müssen berücksichtigt werden. Die Komplexität zeigt, wie wichtig es ist, all diese Faktoren bereits bei der Planung zu berücksichtigen und optimal aufeinander abzustimmen. Wird dies ausser Acht gelassen, könnten dereinst die Bewohner der neuen Siedlung möglicherweise im Verkehr stecken bleiben oder ihre Wohnlage, weil völlig verbaut, nicht mehr attraktiv genug finden.

Unterschiedliche Interessen

Diese Interessen müssen sich andersrum nicht zwingend mit denen der Bauherrschaft oder der Investoren decken. Die teils sehr unterschiedlichen Wünsche und Ansprü-

che unter einen Hut zu bringen, ist die Aufgabe – um nicht zu sagen die «Kunst» – der Abteilung Umwelt, Raumordnung und Verkehr. Als Grundlage dafür dienen ihr Gesetze, aber auch verschiedene Instrumente wie die Raum- und Zonenordnung. «Natürlich stellen auch wir eine stetige Zunahme an Gesetzen, Vorschriften und Reglementen fest, was unsere Aufgabe nicht immer einfach macht. Aber dass wir heute überall mit immer weniger Platz zurechtkommen müssen, ist ebenso eine Tatsache. Und dass dabei Rechte und Pflichten immer detaillierter geregelt werden müssen, auch. Letztlich ist das nicht nur eine zusätzliche Last für Bauherren und Investoren, auf der andern Seite sind damit auch die Rechte von Anwohnern und Betroffenen geschützt».

Dabei ist dem Leiter Öffentliche Infrastruktur das offene Gespräch ein wichtiges Anliegen: «Häufig lässt

sich bereits in einem beratenden oder klärenden Gespräch vieles regeln und manches Missverständnis aus der Welt schaffen. Und es lassen sich damit Rechtshändel vermeiden, die Zeit, Nerven und Geld kosten. Wir auf der Gemeindeverwaltung Rothenburg bieten immer Hand, wenn die Möglichkeit für ein klärendes Gespräch besteht».

Eine Menge Arbeit

Rund 100 Baugesuche im vereinfachten und ordentlichen Bewilligungsverfahren, hat die die Abteilung Umwelt, Raumordnung und Verkehr jährlich zu prüfen. Dazu kommt die Behandlung von gegen 40 Vorabklärungen sowie die Prüfung und Genehmigung von Gestaltungs- und Bebauungsplänen. Diese Aufgaben obliegen Abteilungsleiter Stefan Gut, zusammen mit Florian Schürch und Silvana Fuchs. Viel Arbeit bescherte ihnen – zusammen mit ihrem Chef Valentin Kreienbühl – in den vergangenen Jahren auch der Bebauungsplan Rothenburg Station Ost. Dieser konnte 2017 mit der Zustimmung durch die Stimmbürger abgeschlossen werden.

Ein eigentliches Langzeitprojekt (2007 bis 2012) war die Revision der Ortsplanung im Bereich Wohnen, welche reihenweise Bundesordner im Büro von Valentin

Kreienbühl füllt. Damit wurde die Grundlage geschaffen, welche aufzeigt, wie und wo sich die Gemeinde Rothenburg im Bereich Wohnen bis 2024 entwickeln wird. Bereits

angelaufen ist eine weitere Teilrevision der Ortsplanung, welche sich mit der Festlegungen der Gewässerräume und anderen örtlichen Themen befasst.

Gemeindeliegenschaften und Werkdienst

Nicht minder wichtige Aufgaben erfüllen die beiden Abteilungen «Sicherheit und Gemeindeliegenschaften» und «Werkdienst», die wir in einer weiteren Ausgabe der Gwärb-Poscht vorstellen werden.

Die Abteilung «Werkdienst» zählt fünf Mitarbeiter und einen Auszubildenden unter der Leitung von Daniel Renggli, die Abteilungen «Sicherheit und Gemeindeliegenschaften» deren drei Mitarbeiter unter der Leitung von Reto Vogel.



Ressortleiter Valentin Kreienbühl in seiner «Schaltzentrale».

Freude schenken

mit einem Einkaufsgutschein des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain

Suchen Sie eine Geschenkidee? Schenken Sie doch einfach Freude – mit einem Einkaufsgutschein der Rothenburger und Rainer Detaillisten und zeigen Sie damit Ihre Verbundenheit zum örtlichen Gewerbe und Detailhandel.

Die Gutscheine im Wert von Fr. 20.– und Fr. 50.– können bei der Raiffeisenbank in Rothenburg und in Rain bezogen werden.

Einlösbar bei allen Mitgliedern des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg/Rain, welche auf der Webseite www.giv-rothenburg-rain.ch in der Rubrik «Gutscheine» publiziert sind. Keine Barauszahlung.



Lehrstellenportraits



BERTISWILER METZ AG
stutz

Kontaktperson
Richard Stutz, 041 280 11 92,
info@bertiswiler-metzg.ch

Fleischfachfrau/-mann EFZ (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)
Fleischfachassistent/-in EBA (Beruf); **Sek C** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Bist du körperlich robust und hast handwerkliches Geschick, sowie Interesse am Umgang mit Lebensmitteln? Dann ist das Schlachten, Zerlegen, Ausbeinen und produzieren von feinen Fleisch- und Wurstwaren genau das was du lernen möchtest. Bewirb dich jetzt für eine Schnupperlehre. Details unter www.swissmeatpeople.ch



Auto AG
Group

Kontaktperson
Esther Zurkirchen, 041 289 33 40
e.zurkirchen@autoag.ch

Unsere Lehrberufe auf www.autoag.ch/lehrstellen:

- Automobil-Fachmann/-frau
- Automobil-Mechatroniker/-in
- Carrossier/-in-Lackiererei
- Detailhandelsfachmann/-frau Autoteile-Logistik
- Fahrzeugschlosser/-in
- Kauffrau/-mann Profil B oder E



RAIFFEISEN

Kontaktperson
Jörg Bernhard, 041 289 11 44,
joerg.bernhard@raiffeisen.ch

Kaufmann/Kauffrau Bank (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Eine Banklehre bedeutet Abwechslung: Hast du gerne Kundenkontakt? Bist du teamfähig? Bist du wissbegierig? Sei es im Back-Office, am Schalter, in der Kredit- oder Finanzberatung, der Job als Bankkaufmann bzw. Bankkauffrau ist dynamisch, spannend und kundenorientiert.



GEBR. ESTERMANN AG
HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR

Kontaktperson
Lars Estermann, 041 458 14 27
l.estermann@estermanngebr.ch

Heizunginstallateur (Beruf); **Abgeschlossene Volksschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Heizunginstallateure sind Fachleute für die Montage von Heizungsanlagen und anderen wärmetechnischen Installationen. Sie führen auch Wartungs- und Reparaturarbeiten aus.



RÖÖSL AG
DECKENBEKLEIDUNGEN

Kontaktperson
Peter Indergand, 041 288 89 00,
p.indergand@roosliag.ch

Schreinerpraktiker EBA (Beruf); **Sek B oder C** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du arbeitest bei uns mit Holz, Metall und vielen anderen Materialien. Du brauchst handwerkliches Geschick und hast Freude an Technik und Gestaltung. Ein vielseitiger Beruf mit verschiedenen Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Details findest du unter www.roosliag.ch



Landi
SEMPACH-EMMEN
GROSSSCHNITT

Kontaktperson
Bruno Huwiler, 058 434 20 80,
bruno.huwiler@landisempach-emmen.ch

Detailhandelsfachmann/-frau (Beruf); **Sek A, B oder C** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du möchtest deine Berufskarriere in einem vielseitigen, dynamischen und zukunftsgerichteten Unternehmen starten? Dann bist du bei uns richtig! Als Detailhandelsfachmann/-frau hast du mit verschiedenen Menschen und Produkten zu tun. Jeder Tag ist anders und wieder von neuem spannend.



DÜRING
WIR ENTSORGEN. NATÜRLICH.

Kontaktperson
Christoph Müller, 041 445 12 14
ch.mueller@duering.ch

Strassentransportfachfrau/-mann EFZ (Beruf); **Sek B oder C** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du hast Interesse an grossen Fahrzeugen? Bist gerne auf den Strassen der Schweiz unterwegs und bringst technisches Verständnis mit? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. www.duering.ch

Lehrstellenportraits



Luzerner Kantonalbank

Kontaktperson
Petra Frick, 041 206 33 19,
petra.frick@lukb.ch

Kauffrau/Kaufmann Bank (Beruf); **Sek A, Sek B mit sehr guten Noten, Kantonsschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du bist an einer spannenden Banklehre interessiert? Jetzt ist der ideale Zeitpunkt für einen Schnupper-Infotag bei der Luzerner Kantonalbank. Wir informieren dich über die Ausbildung am Arbeitsplatz, die interne Bankfachausbildung sowie die kaufmännische Berufsfachschule. Weitere Details findest du unter www.klub4u.ch. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE

Kontaktperson
Sebastian Aerni, 041 289 01 57,
s.aerni@schriberag.ch

Schreiner/in (Fachrichtung Möbel/Innenausbau) (Beruf); **Sek A, B aber auch die Matura ist möglich** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Arbeiten mit verschiedenen Holzwerkstoffen und andern Materialien, Produktion an modernen Maschinen, Montage der hergestellten Produkte beim Kunden. Ist dein Interesse geweckt, so informiere dich unter www.schriberag.ch oder www.traumjob-schreiner.ch.



René Jambé AG
Sanitär - Heizung
Luzern / Rothenburg

Kontaktperson
René Jambé, 041 310 86 86,
info@jambe.ch

Sanitärinstallateur/-in EFZ (Beruf); **Sek B, handwerklich geschickt** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Sanitärinstallateure/-innen sind Fachleute für die Montage von Kalt- und Warmwasser sowie Abwasser- und Gasanlagen. Sie planen und realisieren Bade- und Dusch-Landschaften und führen auch Unterhalts- sowie Wartungsarbeiten aus.



WEIBEL + SOMMER
ELEKTRO TELECOM

Kontaktperson
Paul Weibel, 041 289 10 10,
paul.weibel@weibel-sommer.ch

Elektroinstallateur/in EFZ (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Elektroinstallateure/-installateurinnen erstellen, unterhalten und reparieren alle elektrischen Installationen in Gebäuden. Sie verlegen Leitungen, montieren Schaltkästen, schliessen Elektro-Geräte und Anlagen und nehmen sie in Betrieb. Sie verbinden Computer zur EDV Netzwerken und realisieren Gebäudesteuerungen. Elektroinstallateure EFZ sind für alle elektrischen Installationen in Haushalt, Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie zuständig.



GLAS
reinhard

Kontaktperson
Sepp Graf, 041 319 40 00,
josef.graf@glasreinhard.ch

Glaser EFZ (Beruf); **Sek B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du planst, entwirfst und bearbeitest mit geeigneten Techniken, Geräten und Maschinen verschiedenste Glasmaterialien. Die Glaskomponenten baust du zusammen. An verschiedensten Orten, Objekten und Räumen montierst du Glasteile nach Planvorgaben und im Sinn der Auftragsgeber. Der Werkstoff Glas erlebt eine dynamische Entwicklung. Entsprechend hat Glas weiter ein grosses Wachstumspotential und fasziniert auch als Beruf.



W GEBÄUDEHÜLLE
Take a WEY
■ Spengler
■ Fassade
■ Bedachung

Kontaktperson
Priska Meier, 041 552 05 80,
info@wey-ag.ch

Spengler/in EFZ (Beruf); **Abgeschlossene Volksschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Spengler/innen sind die Künstler der Gebäudetechnikbranche. Wir umhüllen Dach und Aussenwände mit verschiedenen Metallen oder anderen Materialien. Diese bieten Schutz gegen Regen, Wind und Schnee und verschönern das Gebäude. Mehr über uns findest du auf www.wey-ag.ch. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



Bataillard

Kontaktperson
Christine Babst Näpflin, 041 289 61 61
christine.babst@bataillard.ch

Kaufmann/Kauffrau Profil E/M; Weintechnologe/in EFZ; Logistiker/in EFZ (Beruf); **Abgeschlossene Volksschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Engagierten jungen Leuten bieten wir die Möglichkeit einer vielfältigen und abwechslungsreichen Ausbildung, mit der sie das Fundament für ihre berufliche Entwicklung legen. Wir bieten Berufe mit Perspektive und eine hohe Ausbildungsqualität. Besuchen Sie uns unter www.bataillard.ch

Lehrstellenportraits



Kontaktperson
Daniel Kaufmann, 041 289 83 13,
daniel.kaufmann@pistor.ch



Strassentransportfachfrau/-mann EFZ (Beruf);
Abgeschlossene Sekundarschule Niveau B oder C (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Bist du gerne auf Schweizer Strassen unterwegs und hast Freude an Lastkraftwagen? Dich interessiert die Planung, das saubere Aufladen, Sichern und Abladen der Ware? Bist du freundlich und zuverlässig? Besuche uns und werde ein Teil von Pistor: pistor.ch/jobs-karriere / yousty.ch



Kontaktperson
Lars Estermann, 041 458 14 27
l.estermann@estermanngebr.ch



Sanitärinstallateur (Beruf);
Abgeschlossene Volksschule (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Sanitärinstallateure sind Fachleute für die Montage von Kalt- und Warmwasseranlagen sowie von Abwasser- und Gasanlagen. Sie führen auch Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen aus.



Starke Typen im NuFa Center Rothenburg



Wir bringen Sie vorwärts!



Auto AG Nutzfahrzeugcenter
Stationsstrasse 88 | 6023 Rothenburg | 041 289 33 44 | www.autoag.ch

Wichtiger Anlass im Programm der Schule Rothenburg

Erfolgreicher Jubiläums-Lehrstellenparcours 2018

Mit der diesjährigen Durchführung am 13. September feierte der Lehrstellenparcours Rothenburg-Rain sein zehnjähriges Bestehen. Die Jugendlichen der 2. Oberstufe erlebten wiederum einen spannenden und informativen Tag.

Für über 700 Schülerinnen und Schüler bedeutete der Lehrstellenparcours in den vergangenen zehn Jahren der wohl erste Schritt in Richtung Berufswelt. Viele lokale Betriebe haben in dieser Zeitspanne entscheidend dazu beigetragen, den Anlass für die Jugendlichen zu einem wichtigen Meilenstein bei ihrer Berufswahl zu

machen. Jeweils am Vormittag konnten sich die Lernenden mit den unterschiedlichsten Berufen befassen, mit vielen Eindrücken im Gepäck ging es dann zum Nachmittagsprogramm. Dieses bot mit Gesprächsrunden und Ateliers zusätzlich Gelegenheit, sich der noch unvertrauten Berufswelt anzunähern. «Der Rucksack ist gepackt, jetzt kann es losgehen auf den Weg mit dem Ziel Berufswelt», lautete dabei die Devise.

Beteiligte Firmen und Institutionen

Im Einsatz für den Lehrstellenparcours 2018 standen am Vormittag: Amag Rain, Auto AG Group, Bäcke-

rei Stutz, Restaurant Bären, BICA AG, Blumen Bucher, Kindertagesstätte Burgnäschtli, Camion Transport AG, Coiffure Muff, COOP, Gemeindeverwaltung, Kantonsspital Luzern, Maler Lipp AG, Raiffeisenbank, Schreinerei Schriber AG, Spitex, Weibel+Sommer Elektro Telecom AG, w+p Bauingenieure AG und Spenglerei Wey AG. Am Nachmittag kamen folgende Unternehmen und Institutionen zum Zug: CKW AG, Gartenbau Eberle, Raiffeisenbank, Elternrat Schulhaus Lindau und Schulsozialarbeit.

In den vergangenen zehn Jahren haben sich auch die folgenden Betriebe an der Durchführung des LSP betei-

ligt: Maler Keiser (2009), Pistor, Gartenbau Wechsler, Maler Slanzi (2010), Bäckerei Schmid AG, Küng Holzbau AG, Metzgerei Stutz, Werkhof Gemeinde, Bäckerei Süesswinkel und Coiffure Graf.

Apéro zum Jubiläum

Bei einem Apéro, welcher von der Raiffeisenbank offeriert wurde, liessen die teilnehmenden Betriebe den Jubiläums-LSP 2018 ausklingen. OK-Präsident Roland Kühl und die OK-Mitglieder Margrit Barmettler und Jörg Bernhard freuen sich auf noch viele weitere Lehrstellenparcours. Es ist ein wichtiger und toller Anlass im Jahresprogramm der Schule Rothenburg.



Wiehnachtsmärt Rothenburg

**Samstag
1. Dez. 2018
10-20 Uhr**

**Kunsth Handwerk
Backwaren
Musikalische Darbietungen
Beizli
Märlistunde
Detaillisten und Vereine**

Aktivitäten am Wiehnachtsmärt

- Eventbühne Fleckenplatz**
- 10.15 Alphorn Kursgruppe AVL Chärnsmatt
 - 11.15 (Sing-)Klasse 6c Konstanzmatt
 - 12.15 Alphornbläservereinigung Luzern
 - 13.15 Feldmusik Rothenburg
 - 14.15 Schwyzerörgelfründe Pilatusblick
 - 15.15 Posaunenklasse der Musikschule
 - 16.15 Blauring Rothenburg

Öki 1. Stock
Weihnachtliche Märchenerzählung für
Gross und Klein
12.00 / 13.00 / 14.00 / 15.00 / 16.00 Uhr
Susanne Bünter / Hanna Schefer
Eintritt Fr. 5.– pro Person

Pfarrkirche
17.00 Andacht zum Advent
Besinnliche Texte, Lieder und
Panflötenmusik

Pfarreiheim
MIPA-Beizli, kleiner Bazar und Kinderspielecke

Schlagerstübli-Zelt
Restaurationsbetrieb bis 24.00 Uhr

www.wiehnachtsmaert-rothenburg.jimdo.com/



Der grosse GwärbPoscht-Wettbewerb 2018/19

*Hauptpreis: Gastro-Gutschein
im Wert von Fr. 300.–*



Taschen zählen und gewinnen!

«Taschen zählen und gewinnen» heisst es auch dieses Jahr wieder beim grossen Gwärb-Poscht-Wettbewerb. Machen Sie sich auf die Suche quer durch dieses Heft und finden Sie heraus, wie viele Taschen (siehe Musterabbildung) wir in dieser GwärbPoscht versteckt haben. Das Muster auf dieser Seite zählt mit. Mit der richtigen Lösung können Sie ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von Fr. 50.- gewinnen, mit etwas Glück gar den Hauptpreis: einen Gastro-Gutschein im Wert von Fr. 300.–! Wählen Sie die exakte Anzahl Taschen im unten angefügten Antwortalon an und schicken Sie diesen bis spätestens 31. Dezember 2018 an den Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain. Vergessen Sie bitte nicht, Ihre vollständige Adresse aufzuführen.

PREISE

1. Preis

Kulinarisches Überraschungspaket mit einem Gastro-Gutschein **Wert Fr. 300.–**

Einlösbar in einem der drei folgenden Gastrobetriebe: Gasthof Bären (Rothenburg), Gasthof und Spielparadies Chärnsmatt, feRUS hotel bar grill.

2. bis 20. Preis

je ein kulinarisches Überraschungspaket **Wert Fr. 50.–**

Teilnahmebedingungen

Mindestalter 16 Jahre. Pro Teilnehmer oder Teilnehmerin ist nur eine Antwort zugelassen. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Der Rechtsweg bleibt ausgeschlossen und es wird keine Korrespondenz geführt. Die Teilnahme bedeutet Anerkennung dieser Bedingungen. Die Auslosung unter den richtigen Einsendungen findet im Januar 2019 statt. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Sie können ihren Gewinn am Samstag vor Palmsonntag 2019 in einem Rothenburger Detailhandelsgeschäft (welches wird noch bekannt gegeben) persönlich entgegennehmen.



PIUS BIENZ
TREUHAND- UND REVISIONS-AG

Grosshofstrasse 9
6010 Kriens/Luzern
Telefon 041 319 48 50
info@bienz-treuhand.ch
www.bienz-treuhand.ch
Mitglied

Persönliche Fachkompetenz aus Ihrer Region

Ihre KMU-Experten für Wirtschaftsprüfung, Treuhand- und Steuerberatung, Buchführung und Controlling, Coaching Jungunternehmen, Abschluss- und MwSt-Beratung, Nachfolgeregelungen und Mediationen



B. Egli, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

P. Jurt, Rothenburg
Dipl. Treuhandexperte

D. Zünd-Bienz, Hochdorf
Dipl. Wirtschaftsprüferin,
Dipl. Steuerexpertin

U. Janssen, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Antwortalon

Ich habe insgesamt 17 Taschen 20 Taschen 24 Taschen in der GwärbPoscht 2018/19 gezählt.

Name / Vorname _____

Strasse _____ PLZ / Wohnort _____

E-Mail-Adresse _____ Telefonnummer _____

Einsenden an: Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain, GwärbPoscht, Postfach 313, 6023 Rothenburg. Oder im Internet unter www.giv-rothenburg-rain.ch. Einsendeschluss ist am Montag, 31. Dezember 2018 (Datum des Poststempels).



BECKMANNS HÖRKULTUR

IHRE KOMPETENTE HÖRBERATUNG IN ROTHENBURG

MEHR ERFAHRUNG.
MEHR BERATUNG.
MEHR SERVICE.

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO. – FR. 9–12 H & 13–18 H
SA. NACH VEREINBARUNG

GRABENWEG 7
6023 ROTHENBURG
(PARKPLÄTZE VOR DER TÜR)

TEL: 041 530 66 66
INFO@HOERKULTUR.CH
WWW.HOERKULTUR.CH

Bättig Urs Holzbau

Neumoosstrasse 8
6023 Rothenburg

Tel. 041 280 41 54
Nat. 079 257 12 47

Meienberger AG

Reinigungen · Dienstleistungen · Hebebühnenvermietung

Mit über 35 Jahren Erfahrung lösen wir Ihre Reinigungsprobleme. Inklusive Fassadenreinigung mit eigenen Hebebühnen.

Ballwil · Rothenburg · Telefon 041 280 55 76
www.meienberger.biz

Wer sonst...?




Layout online gestalten: www.comro-shop.ch

Aspekte eines Frauenlebens

Titelbild: Skulptur von Ado Ottiger zum 100-Jahr-Jubiläum des Frauenbunds Rothenburg

Zum Abschluss seines Jubiläumsjahres und als bleibende Erinnerung an die hundertjährige Erfolgsgeschichte hat das Organisationskomitee des Frauenbundes Rothenburg vergangenes Jahr beim ortsansässigen Künstler Ado Ottiger eine Skulptur in Auftrag gegeben. Dargestellt sind typische Aspekte eines Frauenlebens mit all seinen Stationen.

Materialien. Ottiger modelliert mit Ton, Plastilin und Wachs, er giesst in Kunstharz, Gips und Polyuretan. Seine charakteristischen Bronzeplastiken werden limitiert nur sieben Mal gegossen, in der Giesserei Belform in Neuheim. Ado Ottiger fertigt darüber hinaus auch Holzobjekte und Schmuck aus Kirschbaumholz. Die Holzobjekte sind immer formal – im Gegensatz zu den Bronze-, Gips- und Kunstharzplastiken, die figürlich sind.



Die Skulptur wurde beim Eingang des Pfarreiheims aufgestellt und zum Abschluss des Jubiläumsjahres eingeweiht. Co-Präsidentin Petra Sewing Mestre schreibt dazu: «Der Frauenbund hat sich mit dieser Plastik selbst ein Geschenk gemacht und natürlich der ganzen Gemeinde. Deshalb wurde auch der Platz vor dem Pfarreiheim als Standort ausgesucht – damit eben viele Menschen Freude daran haben können».

Ado Ottiger ist 1950 geboren, von 1966 bis 1970 machte er eine Lehre als Typograf und arbeitete danach in verschiedenen Ateliers. Von 1973 bis 1975 liess er sich zum Landwirt ausbilden, um danach den Landwirtschaftsbetrieb in Rothenburg zu übernehmen, wo er auf dem Hof auch sein eigenes Atelier einrichtete.

In seinem Atelier für plastische Kunst, das der Rothenburger Kunstschaffende Ado Ottiger an der Eschenbachstrasse 67 betreibt, entstehen seit 1982 Arbeiten aus verschiedensten

Ado Ottiger sieht seine Berufung so: «Die beiden Berufe sind zusammen mein Traumberuf: Tiere, Pflanzen, Wiesen, Bäume und die Möglichkeit kreativ in ganz verschiedenen Richtungen zu arbeiten.» Das Atelier von Ado Ottiger steht für Besucher auf Anfrage immer offen.



IMPRESSUM

GWÄRBPOSCHT
Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2018/19 | 08

- Herausgeber**
Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg-Rain
www.giv-rothenburg-rain.ch
- Redaktion**
Positivmedia Guido Gallati
Texte und Konzepte für Werbung und Medien, 6103 Schwarzenberg
www.positivmedia.ch
- Grafik, Layout & Konzeption**
ComRo Rohner AG, Print & Digital Signage, Sonnmatthof 9, 6023 Rothenburg
www.comro.ch
- Inseratannahme**
Bernadette Gisin, Telefon 041 280 57 28, E-Mail: info@gisin-bedachungen.ch
- Druck**
beagdruck, Maihofstrasse 76, 6006 Luzern
www.beagdruck.ch



MEDASIA

Eine Reise von tausend Schritten beginnt mit dem ersten Schritt LaoTse

www.medasia.ch
info@medasia.ch

www.werbegeschenke.ch



switzerland

Telefon 041 280 14 25

Ihr Partner für Arbeits- und Vereinsbekleidung

ALLTEX



bestickt.ch ...fashion is passion bedruckt.ch

ALLTEX Fashion AG Buzibachstrasse 16 CH-6023 Rothenburg 041 496 04 02

+ **IPSO ECO**
SCHNITTSTELLE UMWELT

ASBEST IM HAUS?

Wir helfen weiter: 041 248 46 60



IPSO ECO AG • www.ipsoeco.ch • Ein Unternehmen der PLANING AG

Der Dreiklang für Ihre Kommunikation

Vernetzt, optimiert und effizient mit der Brunner Medien AG

Integrierte Kommunikationslösungen aus einer Hand – das bringt das Dienstleistungsangebot der Brunner Medien AG auf einen Nenner. Dazu gehören Printprodukte, Webkommunikation und Crossmedia-Lösungen genauso wie automatisierte Marketingprozesse.

Die Herausforderungen der Digitalisierung bringen Unternehmen immer mehr dazu, Marketing- und Kommunikationsstrategien zu schärfen und gezielter in entsprechende Projekte zu investieren. Sie wissen, dass sie auf verschiedenen Ausgabekanälen präsent sein müssen.

Auch die Wahl der Formate ist entscheidend, mit denen sie ihre Kunden ansprechen: Hier eignen sich der interaktive Webauftritt oder die gedruckte Kundenzeitschrift, da der Newsletter, die Mailing-Kampagne, der Corporate Blog oder die Social-



Web-to-Print; Nur eines der Angebote der Brunner Medien AG.

Media-Schiene. Oft ist eine Kombination die beste Taktik.

Die Brunner Medien AG unterstützt Unternehmen in diesen Schritten. Sie vernetzt Kommunikation und

Kampagnen crossmedial und verbindet die digitale Welt (Web, Mobile, Datenbanken) mit der Welt der gedruckten Produkte. Wir beraten Sie über die Möglichkeiten integrierter Kommunikation und bieten das

komplette Angebot an kombinierbaren Lösungen für Grafik, Vorstufe, Text, Print, Online und Verlag. Dazu gehören auch die Optimierung von Prozessen in der Produktion und die Publikation von Medien für sämtliche Ausgabekanäle.

Vernetzte Kommunikation, optimierte Medienprozesse und eine effiziente Herstellung von Medien – auf diesen Dreiklang dürfen sich die Kunden der Brunner Medien AG freuen.



BRUNNER MEDIEN AG

Arsenalstrasse 24
6010 Kriens
Telefon 041 318 34 34
info@bag.ch
www.bag.ch

Anzeige

Kommunikation aus einem Guss?

Verstärken Sie die Wirkung Ihres Marketings. Wir zeigen Ihnen, wie Sie gedruckte und digitale Medien geschickt kombinieren und perfekt aufeinander abstimmen. Ihre Medienproduktion wird effizienter und Sie haben den Kopf frei für Ihr Kerngeschäft.

Ihr Kontakt: Roland Dahinden, Tel. 041 318 34 29, r.dahinden@bag.ch

-  Vernetzte Kommunikation
-  Optimierte Medienprozesse
-  Effizientes Publizieren

www.bag.ch



Physiotherapie und Shiatsu

...für Erwachsene und Kinder...

Physiotherapie- und Shiatsu Praxis Irene Mock | Bertiswilstrasse 26 | 6023 Rothenburg | +41 41 281 00 24



Maja Saladin
Dipl. Physiotherapeutin
Dipl. Sportphysiotherapeutin
Zertif. Triggerpunkttherapeutin



Daniela Zurmühle
Dipl. Physiotherapeutin
Kinderphysiotherapeutin
(Tel. 079 / 206 33 47)



Irene Mock
Dipl. Physiotherapeutin
Zertif. Triggerpunkt und
Dry Needling Therapeutin
Dipl. Shiatsu Therapeutin



Majbritt Saxer
Dipl. Physiotherapeutin
Zertif. in MOT
(manuelle osteopathische Therapie
für Physiotherapeuten)



Simone Lutz
Dipl. Physiotherapeutin
Dipl. Turn- und Sportlehrerin

Weitere Therapieangebote in dieser Praxis
Lerntherapie | Naturheilpraxis mit Bluteegel | Hypnosetherapie | Kinesiologie



www.sfbaupro.ch



**BAUPLANUNG
BAULEITUNG
BAUÖKONOMIE**

SF Baupro AG
Buzibachstrasse 43
CH-6023 Rothenburg
T +41 41 544 54 86
F +41 41 544 54 87
info@sfbaupro.ch

Gesunde Kraft mit UrDinkel Getreide

Täglich Feines – produziert in Handarbeit und mit viel Leidenschaft

Dinkel-Produkte liegen im Trend, da das Getreide bekömmlich und erwiesenermassen besser verträglich ist als Weizen. Die Bäckerei Süesswinkel AG verarbeitet ausschliesslich Schweizer UrDinkel-Mehl, das aus kontrolliertem Anbau stammt. Damit sind kurze Transportwege, regionale Verarbeitung und die Erhaltung kleiner, meist familiär geführter Verarbeitungsbetriebe garantiert.



(glykämischer Index) hat. Nahrungsmittel mit tiefem Glyx werden im Organismus nur langsam zu Zucker abgebaut, sorgen damit für einen ausgeglichenen Blutzuckerspiegel und machen lange satt, fit und froh.

Mit der Herstellung von UrDinkel-Produkten leisten wir zudem einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung einer nachhaltigen Schweizer Landwirtschaft und Nahrungsmittelproduktion.

Dinkel, das Urgetreide aus der Bronzezeit, hat Eigenschaften, um die es die meisten anderen Nahrungsmittel nur beneiden können: Dinkel ist bekömmlich, kräftig, stimmt heiter, liegt im Gourmettrend und ist von Natur aus ein Öko-Getreide. Vorausgesetzt, man wählt die alten, echten Sorten, den «UrDinkel».

es ist milder als die anderen Getreidearten. Der Dinkel bereitet dem, der ihn isst, rechtes Fleisch und Blut, er macht frohen Sinn und Freud im Gemüt, schrieb die Äbtissin Hildegard von Bingen (1098 – 1179). Neuste Analysen bestätigen die historischen Beobachtungen. UrDinkel ist ein hervorragender Proteinlieferant und eine wichtige Quelle essentieller Aminosäuren. UrDinkel verfügt gegenüber Weizenmehl über deutlich erhöhten

Mineralstoffgehalt sowie mehr ungesättigte Fettsäuren.

Ideal für Linienbewusste

Der hohe Anteil an komplexen Kohlenhydraten, ungesättigten Fettsäuren und Nahrungsfasern macht Dinkel zur idealen Ernährung für Linienbewusste und (Spitzen-) Sportler. Sein Sättigungsgefühl hält länger an, weil Dinkelvollkorn viel Energie liefert, aber trotzdem einen sehr tiefen Glyx



**BÄCKEREI KONDITOREI
SÜESSWINKEL AG**

Flecken 10
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 13 25
info@suesswinkel.ch
www.suesswinkel.ch

Anzeige



Zumbühl Transport + Kies AG
Hasenmoosstrasse 13
CH-6023 Rothenburg

T 041 289 66 66
F 041 289 66 00

www.zumbuehl-transport.ch

SPIESS
IHR ALLROUNDER RUND UM'S HAUS



079 852 42 04

www.stefanspiess.ch

DIENSTLEISTUNGEN:

- SPITEX RUND UM'S HAUS
- GARTENUNTERHALT VON EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSERN
- REINIGUNG UND REPARATUREN VON PLATTENBELÄGEN
- SCHNEIDEN VON STRÄUCHERN UND BÄUMEN
- BEPFLANZUNGEN (NEU- UND UMPFLANZUNGEN)
- SCHNEERÄUMUNG
- STEINGÄRTEN PLANEN UND ERSTELLEN
- KUNDENDIENSTARBEITEN RUND UM'S HAUS
- ALLGEMEINE TIEFBAUARBEITEN
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- KERNBOHRUNGEN BIS 300 MM

Unvergleichlich geschmackvolle Backwaren aus dem bekömmlichen Schweizer UrDinkel-Mehl

Gotthelfbrot

Ein geschmackvolles, kräftiges Brot aus UrDinkel-Weiss- und Ruchmehl, angereichert mit Kartoffelflocken. Lange Teigführung mit traditionellem Brühstück. Chüschtig und herzhaft.



UrDinkel Vital

Das bekömmliche Brot aus UrDinkel-Ruchmehl und UrDinkel-Vollkornschrot mit langer Triebführung und traditionellem Brühstück. Rustikal und saftig.



UrDinkel Butterzopf

Der feine Zopf aus UrDinkel-Weissmehl mit langer Triebführung und traditionellem Brühstück. Zart und bekömmlich.



UrDinkel Soleil

Das reine UrDinkel Vollkornbrot mit Sonnenblumenkernen verfeinert. Feuchte Krume und knusprige Kruste machen Lust auf mehr.



UrDinkel Luzerner Lebkuchen

Der Herbst-Klassiker neu mit UrDinkel Getreide. Einfach himmlisch.



Immer passend – die knusprigen UrDinkel Guetzi

UrDinkel Flöckli, UrDinkel Schoggi-Rosetti und UrDinkel Goldtaler.



Jeden Tag etwas mehr Genuss erleben und mit der Kundenkarte von 5% Rabatt profitieren!

GUTSCHEIN

Auf alle Dinkel-Produkte

20% Rabatt

Gültig bis 31. Dezember 2018

Süesswinkel
Mein täglicher Genuss

Bäckerei Konditorei Süesswinkel AG, Flecken 10, 6023 Rothenburg, Telefon 041 280 13 25, Fax 041 280 67 85, E-Mail info@suesswinkel.ch



Gebr. Studhalter AG
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 35 17

Reparaturservice
Sanitär und Heizung
Energieberatung
Erdwärme- und Solaranlagen



Gisin
Bedachungen & Bauspenglerei GmbH

- Steildach
- Fassade
- Flachdach
- Blitzschutz
- Bauspenglerei

Buzibachstr. 25 | 6023 Rothenburg | Tel. 041 280 57 28 | info@gisin-bedachungen.ch



Wellness für Ihre Ohren

Fugelose Akustikdecke für den Wohnbereich



Röösli AG
Decken- & Wandbekleidung
Buzibachstrasse 20
6023 Rothenburg
Allmendstrasse 20
8320 Fehraltorf
www.akustikdecken.ch

ArtAcoustic
BY RÖÖSLI AG

RÖÖSLI AG
DECKENBEKLEIDUNGEN

Sich informieren und vernetzen

Der GIV traf sich zum Mittagslunch und zum Znüni-Kafi

Am Montag, 25. Juni, orientierte der GIV Rothenburg-Rain seine Mitglieder beim Mittagslunch im Restaurant Chärnsmatt über die aktuelle Bautätigkeit, Planung und Entwicklung im Ortsteil Rothenburg-Station und beim Autobahnanschluss A2 Emmen sowie über derzeitige Projekte der Gemeinde. Interesse an dieser Mittagsveranstaltung zeigten rund 60 Mitglieder und Gäste.



Gemütlicher Znüni-Kafi an der Sonne – bei Neumitglied Immer AG. Bilder zVg.



Am «Znüni-Kafi» beim Neumitglied Immer AG nahmen am 21. August etwa 50 Interessierte teil. Die Immer AG versteht sich als Partnerin für das Handwerk und bietet ein komplettes Sortiment in den Bereichen Beschläge, Werkzeuge, Maschinen, Befestigungstechnik, Schliesstechnik, Arbeitsschutz und Bekleidung. Dabei darf in heutigen Zeiten auch ein Webshop mit

Parolen gefasst – Vorlagen bachab geschickt

Luzerner Gewerbekammer zu Gast in Rothenburg am 22. August

Die Gewerbekammer des KGL tagte am 22. August im Pfarreihem Rothenburg, um die Parolen für die gewerberelevanten Abstimmungsvorlagen vom 23. September zu beschliessen.

von Philipp Scharpf, wissenschaftlicher Mitarbeiter des KGL, kurz vorgestellt und anschliessend von den 68 Delegierten einstimmig bachab geschickt. Zu den eidgenössischen Vorlagen äusserten sich die Nationalräte Michael Töngi (Grüne) und Felix Müri (SVP). Gemeindepräsident Bernhard Büchler stellte im Anschluss an die Versammlung das Dorf Rothenburg vor, das nicht weniger als

5000 Arbeitsplätze bietet und von 99 Vereinen belebt wird. Danach präsentierte René Merz den Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg-Rain, der aktuell 162 Mitglieder zählt. Nach dem offiziellen Teil ging es zur alten Rothenburger Holzbrücke, wo die Versammlung vom einheimischen Klamottenchörli empfangen und mit einem Apéro riche verwöhnt wurde.



Das Klamottenchörli von Rothenburg umrahmte den Apéro musikalisch.

Geschichte hautnah erlebt

Herbstausflug des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg

Am 17. Oktober machten sich 31 GIV-Mitglieder bei prächtigstem Herbstwetter auf den Weg zur Besichtigung der Festung Fürigen in Stansstad. Ein Rundgang durch die militärische Festung – heute ein Museum – bot spannende Einblicke in die einst streng geheim gehaltene Anlage.



Weitere Highlights des Mitgliederausflugs waren anschliessend die Führung und der Apéro im Luzerner Wasserturm und am Abend das Nachtessen in einem Luzerner Restaurant.



Mitgliederliste

Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
ABU GmbH André Bucher	Rain	079 406 07 12	www.abu-gipserei.ch
ACE CAFE SCHWEIZ AG	Rothenburg	041 530 00 44	www.acecafeluzern.ch
Advokatur & Notariat Rothenburg	Rothenburg	041 280 90 90	
Agima-Zitag AG	Rothenburg	041 226 45 59	www.agima-zitag.ch
ALLTEX Fashion AG	Rothenburg	041 496 04 02	www.alltex.ch
AMAG Automobil- und Motoren AG	Rain	041 459 88 88	www.amag.ch
Anderhub Carrosserie	Rothenburg	041 280 47 83	
Anliker AG, Bauunternehmung	Emmenbrücke	041 268 88 88	www.anliker.ch
archetage Architekten ETH/FH/SIA	Rothenburg	041 281 00 20	www.archetage.ch
audiohouse.ch gmbh	Gunzwil	041 280 69 69	www.audiohouse.ch
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	041 289 33 13	www.autoag.ch
AXA Winterthur	Emmenbrücke	041 268 67 77	www.axa.ch/emmenbruecke
B+T Bild+Ton AG	Rothenburg	041 429 75 61	www.bildundton.ch
Bachmann + Gabriel Architekten AG	Rain	041 462 90 90	www.bgarchitekten.ch
Bäckerei Aschwanden	Rain	041 458 13 56	
Basler Versicherung AG	Emmenbrücke	058 285 23 32	www.baloise.ch
Bataillard AG	Rothenburg	041 289 61 61	www.bataillard.ch
Bättig Urs Holzbau	Rothenburg	041 280 41 54	
beagdruck Multicolor Print AG	Luzern	041 268 68 68	www.beagdruck.ch
Beat Rutschli GmbH Schreinerei	Rothenburg	041 282 30 30	www.hölzig.ch
Beckmanns Hörkultur	Rothenburg	041 530 66 66	www.hoerkultur.ch
Belag & Beton AG	Rothenburg	041 289 30 40	www.bbr-rothenburg.ch
Bertswiler Metzger AG	Rothenburg	041 280 11 92	www.bertswiler-metzg.ch
bhp Baumanagement AG	Root	041 455 51 51	www.bhb.ag
BiCA AG	Rothenburg	041 289 05 05	www.bica.ch
Blum Autospritzwerk	Rothenburg	041 280 32 45	www.crea-brush.ch
Blumenhaus Bucher Gartenbau GmbH	Rothenburg	041 280 15 26	www.blumenhaus-bucher.ch
Brunner Medien AG	Kriens	041 318 34 34	www.bag.ch
Bruno Zettel AG	Luzern	041 410 71 58	www.zettel-wintergarten.ch
Bucheli Hubert Transporte	Rothenburg	041 280 14 34	www.holztransporte.ch
Bucher AG Kälte-Klima	Rain	041 259 22 26	www.kaeltbucher.ch
Bürlimoos-Metzg	Rothenburg	041 280 82 65	www.kuerbishof.ch
Bütler Elektro AG	Rothenburg	041 280 80 00	www.buetler-ag.ch
Camion Transport AG	Rothenburg	041 289 49 49	www.camiontransport.ch
Centra-Therm AG	Emmenbrücke	041 280 83 33	www.centra.ch
Cerutti Partner Architekten AG	Rothenburg	041 289 31 31	www.cerutti-partner.ch
Chärnsmat - Gasthof & Spielparadies	Rothenburg	041 280 34 34	www.chaernsmat.ch
Christian Müller Baumanagement AG	Rothenburg	041 379 70 70	www.cmbm.ch
CKW Conex AG	Rothenburg	041 282 03 50	www.ckwconex.ch
Coiffeur Muff	Rothenburg	041 281 20 40	www.coiffure-muff.ch
ComRo Rohner AG	Rothenburg	041 349 50 70	www.comro.ch
CONCORDIA Versicherung Rain	Rain	041 459 02 33	www.concordia.ch
CONCORDIA Vers. Rothenburg	Rothenburg	041 280 96 06	www.concordia.ch
Consolvo Informatik AG	Luzern	041 429 11 77	www.consolvo.ch
CSS Versicherung	Emmenbrücke	058 277 31 77	www.css.ch
DELTA-E AG	Rothenburg	041 281 30 40	www.delta-e.ch
die Mobiliar	Hochdorf	041 914 01 08	www.mobiseetalrontal.ch
Doris Keller, Treuhandbüro	Rothenburg	041 288 89 89	www.treuhandkeller.ch
Düring AG Ebikon	Ebikon	041 445 12 12	www.duering.ch
Eberhard Urs, Treuhand	Rothenburg	041 280 02 01	
Eggstein Holz AG	Emmenbrücke	041 361 02 40	www.eggstein-holz.ch
eigen-Art	Rothenburg	041 280 82 10	www.eigenart-rothenburg.ch
Elektro Burkart AG	Rain	041 458 12 17	www.elektroburkart.ch
Elektro Frautschli AG	Rothenburg	041 280 06 06	
Estermann Gebr. AG	Rain	041 458 14 27	www.estermanngebr.ch
ETB Paul Elmiger	Rothenburg	041 280 81 41	www.etb-rothenburg.ch
feRUS GmbH Restaurant	Emmenbrücke	041 211 13 31	www.ferus.ch
Frey + Cie Sicherheitstechnik AG	Rothenburg	041 329 06 06	www.freysicherheit.ch

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Frey + Cie Telecom AG	Rothenburg	041 429 77 77	www.freytelecom.ch
frigo handel AG	Rothenburg	041 280 80 14	www.frigohandel.ch
Gartenbau Wechsler	Rothenburg	041 280 01 09	www.gartenbau-wechsler.ch
Gasthaus Bahnhof	Rothenburg	041 280 11 87	www.gasthaus-bahnhof.ch
Gasthaus Bären	Rothenburg	041 280 90 22	www.baeren-rothenburg.ch
Gebr. Studhalter AG	Rothenburg	041 280 35 17	www.studhalter.lu
GESER Fahrzeugbau AG	Rothenburg	041 259 33 13	www.geser-fahrzeugbau.ch
Gisin Bedachungen & Bauspenglerei	Rothenburg	041 280 57 28	www.gisin-bedachungen.ch
GKS Cahenzli AG	Rain	041 250 56 69	www.gks-service.ch
Glas Reinhard AG	Rothenburg	041 319 40 00	www.glasreinhard.ch
Goldschmiede Alfred Zürcher	Rothenburg	041 280 75 20	www.alfredzuercher.ch
Guy Glivaz, Kapf-Garage	Emmenbrücke	041 280 53 44	www.kapfgarage.ch
H. Walther & W. Renggli AG	Rain	041 458 12 62	
Hans Cerutti AG	Rothenburg	041 280 12 94	www.cerutti.ch
Hans Holenstein, dipl. Architekt HTL	Rothenburg	041 280 54 78	
Hans Schnarwiler GmbH	Rothenburg	041 280 26 26	www.hanschnarwiler.ch
Haupt Optik	Rothenburg	041 282 05 60	www.haupt-optik.ch
Helvetia Versicherungen	Emmenbrücke	058 280 37 11	www.helvetia.ch
Hofer AG Heizungen	Rothenburg	041 280 51 10	
Holz Bachmann AG	Rain	041 458 11 82	
Idea-Technik AG	Rothenburg	041 289 65 75	www.idea-technik.ch
IMMER AG	Rothenburg	041 319 23 33	www.immerag.ch
Innloc AG	Rothenburg	041 280 88 88	www.innloc.ch
IPSO ECO AG	Rothenburg	041 248 46 66	www.ipsoeco.ch
IT Service Plus AG	Rothenburg	041 444 33 00	www.it-serviceplus.ch
it-crafts AG	Rothenburg	041 511 22 05	www.it-crafts.ch
Jank + Blätter AG	Rothenburg	041 289 60 90	www.qualifloor.ch
JOP Josef Ottiger + Partner AG	Rothenburg	041 269 30 30	www.jop.ch
Jordans Grafik Design	Rothenburg	041 280 30 29	www.jordans.ch
Josef Wey AG	Rothenburg	041 552 05 80	www.vey-ag.ch
kreuzundquer design GmbH	Rothenburg		www.kreuzundquerdessign.ch
Kümin Feinkost GmbH	Rain	041 458 11 55	www.kueminfekost.ch
Landgasthof Kreuz, Rain	Rain	041 458 12 07	www.kreuz-rain.ch
Landi Sempach-Emmen	Sempach-Station	058 434 20 80	www.landisempach-emmen.ch
Laubacchus	Rothenburg	076 761 30 15	www.laubacchus.ch
Lichtteam AG	Rothenburg	041 280 57 57	www.lichtteam.ch
Luzerner Kantonalbank	Rothenburg	041 206 32 53	www.lukb.ch
Maler Lipp AG	Rothenburg	041 280 30 30	www.malerlipp.ch
Maler Stutz AG, Luzern	Rothenburg	041 318 60 60	www.maler-stutz.ch
Mano Werbetechnik	Rothenburg	041 497 40 70	www.mano-werbetechnik.ch
Martin Brunner Transport AG	Luzern	041 259 53 33	www.brunner-transport.ch
MEDASIA	Rothenburg	041 281 21 59	www.medasia.ch
Meienberger AG	Bällwil	041 280 55 76	
Mertenat Treuhand AG	Rothenburg	041 280 67 55	
Modula Treuhand Minder & Partner	Rothenburg	041 280 02 22	
Mundo AG	Rothenburg	041 288 89 29	www.mundoag.ch
MW Energie AG	Rain	041 506 00 03	www.mw-energie.com
Natur Drogerie	Rothenburg	041 280 15 49	www.naturdrogerie-moser.ch
Niederhäuser AG	Rothenburg	041 289 30 20	www.niederhaeuser.com
Novitherm AG	Rothenburg	041 280 87 37	www.novitherm.ch
ntb Bürkli AG	Neuenkirch	041 469 60 70	www.ntb-sanierung.ch
öko trend GmbH	Sempach-Station	041 467 20 70	www.oekotrend.ch
ONE Training Center AG	Rothenburg	041 914 44 01	www.one-training.ch
Ottiger Baumschule + Gartenbau	Rothenburg	041 280 83 22	www.ottiger-baumschule.ch
Ottiger Beat Gartengestaltungen GmbH	Rain	041 459 09 00	www.tollegaerten.ch
Partner Plus AG	Horw	041 227 37 37	www.partnerreuehand.ch
Pedros Bikeshop / Cannondalestore	Rothenburg	041 252 05 05	www.pedrosbikeshop.ch
Physiotherapie Ruth Kaufmann	Rothenburg	041 280 85 45	

Mitgliederliste

Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain



FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Physiotherapie u. Shiatsu Praxis	Rothenburg	041 281 00 24	
Pirmin Jung Ingenieure AG	Rain	041 459 70 40	www.pirminjung.ch
Pistor AG	Rothenburg	041 289 89 89	www.pistor.ch
Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG	Kriens	041 319 48 50	www.bienz-treuhand.ch
Pius Röösli AG	Rothenburg	041 280 47 67	www.rooesli-velo.ch
Pneu Egger AG	Rothenburg	058 200 74 40	www.pneu-egger.ch
ProBus Technik AG	Rothenburg	041 984 16 16	www.pro-bus.ch
Raiffeisenbank Rothenburg	Rothenburg	041 289 11 11	www.raiffeisen.ch
René Jambé AG	Rothenburg	041 281 00 30	www.jambe.ch
Restaurant Kreuz	Rothenburg	041 280 52 12	www.kreuz-bertswil.ch
Reto Eberle	Rothenburg	041 282 26 24	www.reberle.ch
RK Bau AG	Rothenburg	041 280 85 80	www.rk-bauag.ch
Rogger Sanitär Heizungen AG	Ruswil	041 544 89 43	www.roggerag.ch
Roland Zemp Carreisen	Rain	041 459 02 02	www.zempcar.ch
Röösli AG	Rothenburg	041 288 89 00	www.akustikdecken.ch
Röösli Transporte AG	Root	041 280 47 44	www.rooesli-transporte.ch
Sabag Luzern AG	Rothenburg	041 289 72 72	www.sabag.ch
Schmid Hans Schreinerei	Rothenburg	041 280 91 40	
Schneider Metallbau GmbH	Rothenburg	041 280 49 05	
Schriber AG Rothenburg	Rothenburg	041 280 25 55	www.schriberag.ch
Schürch Getränke AG	Rothenburg	041 280 25 10	www.schurch.ch
seneo	Rothenburg	041 280 06 88	www.seneo-wohnen.ch
SF Baupro AG	Rothenburg	041 544 54 86	www.sfbaupro.ch
slanzli malen gipsen ag	Rothenburg	041 280 19 94	www.slanzli.ch

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Spiegs, Ihr Allrounder rund um's Haus	Rain	041 458 10 57	www.stefanspiegs.ch
Starfood AG	Rothenburg	041 310 62 42	www.starfood.ch
Stocker Josef Parkett und Bodenbeläge	Emmenbrücke	041 280 40 33	
Stocker Stahl AG	Rothenburg	041 288 80 80	www.stockerstahl.ch
Süesswinkel AG	Rothenburg	041 280 13 25	www.suesswinkel.ch
Swiss Life	Luzern	041 375 02 30	www.swisslife.ch
Tanklager Rothenburg AG	Rothenburg	041 280 36 40	
Telcom Cablenet AG	Rothenburg	041 618 20 10	www.telcomcablenet.ch
Frey + Dürger Treuhand GmbH	Rothenburg	041 289 40 40	www.frey-dueger.ch
Truvag Treuhand AG	Sursee	041 818 78 40	www.truvag.ch
UBS Switzerland AG	Luzern	041 208 24 13	www.ubs.com
Upstream Media AG	Hochdorf	041 545 97 90	www.upstream-media.ch
Valiant Bank	Emmenbrücke 1	041 269 00 55	www.valiant.ch
w+p Bauingenieure AG	Rothenburg	041 289 30 10	www.wbing.ch
Weibel + Sommer Elektro Telecom AG	Rothenburg	041 289 10 00	www.weibel-sommer.ch
Wellness Studio Aurora	Rain	079 458 55 88	
Werbegeschenke.ch AG	Emmenbrücke	041 280 14 25	www.werbegeschenke.ch
Winterhalter + Fenner AG	Rothenburg	041 259 40 50	www.w-f.ch
wivisions GmbH	Rain	041 459 04 00	www.wivisions.ch
Zahntechn. Labor G. Studhalter	Rothenburg	041 280 90 03	
Zimmermann Spenglerei GmbH	Rothenburg	041 281 55 70	
Zobima AG	Rothenburg	041 280 77 38	www.zobima.ch
Zumbühl Transport + Kies AG	Rothenburg	041 289 66 66	www.zumbuehl-transport.ch

Anzeige

ADVOKATUR & NOTARIAT

Rothenburg

IHRE EXPERTEN FÜR

Gründungen und gesellschaftsrechtliche Mutationen, Beratung und Prozessführung als Rechtsanwälte und Notare; Ehe- und Erbverträge, Testamente, Grundstückkaufverträge, Pfanderrichtungen, Dienstbarkeitsverträge, Planung und Abwicklung von Erbschaften und Willensvollstreckungen, Mietverträge, Haftpflichtrecht, Bau- und Planungsrecht, Schuldbetreibungs- und Konkursrecht, Heimat- und Umweltschutzrecht



lic. iur. Paul Müller
Rechtsanwalt + Notar

T 041 280 12 12
Flecken 27
6023 Rothenburg
paul.mueller@kanzlei-rothenburg.ch
www.kanzlei-rothenburg.ch



lic. iur. René K. Merz
Rechtsanwalt + Notar

T 041 280 90 90
Flecken 27
6023 Rothenburg
rene.k.merz@kanzlei-rothenburg.ch
www.kanzlei-rothenburg.ch



Landwirt Thomas Renggli im neuen Schweinestall, der nach neuesten Erkenntnissen in der Tierhaltung erstellt wurde. Text und Bilder Positivmedia/Guido Gallati

«Ich bin gerne Bauer»

In direkter Nachbarschaft zu Wohnen, Gewerbe und Verkehr

Thomas Renggli ist Landwirt mit Leib und Seele. Er lebt seine Leidenschaft, Bauer zu sein, auf dem landwirtschaftlichen Betrieb im «Giebel». Gleich dort, wo das Gewerbegebiet Rothenburg Station anfängt. Stellt sich die Frage: Wie lebt es sich als Landwirt in unmittelbarer Nähe zu Industrie und Gewerbe, in direkter Nachbarschaft zu Siedlungsraum und Hauptverkehrsadern?

Schon Thomas Renggli's Vater – er war während Jahren auch politisch in Rothenburg aktiv – hat diesen Hof bewirtschaftet. Und schon Generationen vor ihm taten dies. Wie sie haben viele Landwirte in Rothenburg und Rain den fortschreitenden Wandel in ihren Gemeinden hautnah miterlebt. Wie sieht Thomas Renggli seine Situation als Landwirt in Rothenburg für sich und seinen Betrieb? Werden das Gewerbe und die Industrie von der

Landwirtschaft als Partner – schliesslich sind sie letztlich ja alle Unternehmer – oder doch eher als Konkurrenz wahrgenommen?

Thomas Renggli beantwortet diese Frage diplomatisch: «Einerseits haben wir in unserem Fall durch die rege Gewerbebautätigkeit rund vier Hektaren Pachtland verloren. Das spüren wir natürlich schon. Andererseits regelt die Zonenplanung der Gemeinde klar, wer wo was bauen darf und welcher Boden für die Landwirtschaft reserviert bleibt. Das gibt uns auch für die Zukunft eine gewisse Sicherheit». Gleichzeitig gibt er zu bedenken: «Grundsätzlich ist es ja positiv, wenn es viele interessante Arbeitsplätze in der Gemeinde gibt. Wir schätzen die vielen Unternehmungen und Arbeitgeber in Rothenburg. Schattenseite ist aber das massive Verkehrsaufkommen aufgrund der ausgezeichneten Lage, insbesondere in Rothenburg-Station – mit

den dadurch entstehenden Immissionen wie Abfall, Luftverschmutzung und Motorenlärm. Das hat auch Auswirkungen auf die Bewirtschaftung unsers Hofes, zu Stosszeiten ist da fast kein Durchkommen mehr. Und auch auf unsere Lebensqualität haben die stark gestiegenen Nutzungsintensitäten im Industriegebiet negative Auswirkungen. Weitere Nutzungssteigerungen Rund um den Bahnhof sind geplant. Wir wünschen uns als Anwohner und Bürger der Gemeinde Rothenburg, dass auch der Verkehrsplanung, der Schulwegsicherheit und der Lebensqualität der Anwohner der Industrie- und Gewerbezone in Rothenburg angemessen Rechnung getragen wird.»

Rationalisierung, Technisierung, Digitalisierung

Landwirt Thomas Renggli ist nicht einer, der die Flinte vorschnell ins Korn werfen würde. «Wir rationalisieren unseren Betrieb, soweit dies

heute möglich ist. Und da sind wir in Rothenburg wohl eher die Regel, als die Ausnahme. Technisierung und Digitalisierung sind für uns Landwirte keine Fremdwörter. Nur so gelingt es uns, auf dem zur Verfügung stehenden Land rentabel zu arbeiten und ein gesichertes Einkommen zu erzielen.»

Beruf bleibt attraktiv

Ein weiterer Punkt, der Thomas Renggli hoffnungsvoll in die Zukunft blicken lässt, ist der gute Berufsnachwuchs. «Viele Jugendliche finden unseren Beruf nach wie vor sehr attraktiv und rechnen sich intakte Zukunftschancen aus. Auf unserem Hof wurden insgesamt 50 Lehrlinge ausgebildet, rund die Hälfte davon arbeitet heute in den vor- oder nachgelagerten Sektoren der Landwirtschaft. Gut ausgebildete Berufsleute sind der Garant für eine erfolgreiche Zukunft der Luzerner Landwirtschaft – genauso wie für das Gewerbe. Wirtschaftlich gesehen



Keine rentable Produktion ohne Mechanisierung und Technisierung.

kommt dieser eine hohe Bedeutung zu, jeder elfte Arbeitsplatz im Kanton steht in direktem Zusammenhang mit der Landwirtschaft.»

Ziele, Wünsche, Risiko

Und da wären wir bereits beim Thema «Motivation». Was treibt Landwirt Thomas Renggli an, was sind seine Ziele, was seine Wünsche für die Zukunft? «Zuerst einmal möchte ich mit unserem Familienbetrieb für meine Familie, meine Frau und unsere drei Kinder eine gute und sichere Zukunftsperspektive schaffen. Schliesslich soll es auch in einigen Jahren mit unserem Betrieb noch erfolgreich weitergehen. Was wir heute planen und investieren, ist die Basis für unsere Zukunft.»

Gesunde Kost

Ein weiterer Antrieb, sich täglich den Anforderungen zu stellen, die das Leben als Landwirt mit einem auf Viehwirtschaft und Schweinehaltung ausgerichteten Betrieb mit sich bringt, besteht für Thomas Renggli darin, gesunde, hochwertige Nahrungsmittel zu produzieren. Im Einklang mit der Natur und im Kreislauf der Jahreszeiten. Das Tierwohl liegt Thomas Renggli dabei ganz besonders am Herzen. Dass dem so ist, lässt sich schnell erkennen, wenn man den neuen Schweinestall betritt, der kurz vor seiner Fertigstellung steht. Ausgerüstet mit modernster Technik, die Licht, Wasser, Luft und Fütterung steuert.

Aber auch mit Tierplätzen, die nach neuesten Erkenntnissen gebaut sind. Sie werden eine bestmögliche, artgerechte Haltung der Tiere ermöglichen. Thomas Renggli berichtet: «Die Änderung der Tierschutzgesetzgebung per 31. August 2018 führte dazu, dass wir in den bestehenden Schweineställen keine Tiere mehr halten konnten. Neben einem grösseren Flächenbedarf von rund 38 Prozent je Tier wurde auch die reine Haltung auf Vollspaltenböden verboten. Nach einer genauen Markt- und Betriebsanalyse haben wir uns entschlossen, unseren Betriebszweig Schweinehaltung weiterzuführen und zu optimieren.» Aber auch die betrieblichen Arbeitsabläufe

standen bei der Planung im Fokus. «Nicht nur die Tiere sollen sich bei uns wohl fühlen, sondern auch wir und unsere Mitarbeiter», so Renggli. Zu bemerken ist, dass bei diesem Grossprojekt auch interessante Aufträge an das Gewerbe vergeben werden konnten. Für Thomas Renggli steht fest: «Ein solches Vorhaben ist nur möglich, wenn in einem Familienunternehmen wie dem unsrigen alle an einem Strick ziehen.»

Hoher Investitionsbedarf

Und da wären wir zum Schluss beim Stichwort «Landwirt als Unternehmer» angelangt. Dazu meint Thomas Renggli: «Die Landwirtschaft ist der Wirtschaftssektor mit dem höchsten Investitionsbedarf je Arbeitskraft. Unternehmerisches Denken und Handeln ist in der Nahrungsmittelproduktion überlebenswichtig. Noch rund die Hälfte der 100 Landwirtschaftsbetriebe in Rothenburg und Rain sind Vollerwerbsbetriebe, leben also ausschliesslich oder zum grössten Teil von der Landwirtschaft. Dies ist insofern interessant, weil Rothenburg ja auch mit guten Job-Angeboten glänzen kann.» Für Thomas Renggli ist das aber keine allzu grosse Verlockung: Er will nämlich vom Morgen bis am Abend – um nicht zu sagen rund um die Uhr – für seinen Betrieb, für seine Familie und für seine Tiere vor Ort, sprich auf dem Hof, sein.

Der Hof «Giebel» der Familie Renggli in Rothenburg Station.



Ihr starker Partner für Stahl und Haustechnik



schneller – näher, das passt!



Stahl



Rohre



Hoch- & Tiefbau



Haustechnik

Stocker Stahl AG
Station – West 2
6023 Rothenburg

info@stockerstahl.ch
www.stockerstahl.ch
Tel. 041 288 80 80



ETB Paul Elmiger
Elektroplanung
KNX-Installationsbus
6023 Rothenburg

erstellt für sie
Sicherheitsnachweis für elektrische Kontrollen

Tel 041 280 81 41
www.etb-rothenburg.ch



ROLAND ZEMP

Carreisen & Kleinbusvermietung

Wir bieten Ihnen den persönlichen und flexiblen Service rund ums Reisen.

Grossweid 7 Titlisstrasse 3
CH-6026 Rain CH-6023 Rothenburg
Telefon : 041 459 02 02 Telefon : 041 280 14 89

www.zempcar.ch • info@zempcar.ch



J O R D A N S
GRAFIK DESIGN



Design mit Haltung

Imagebroschüren, Flyer, Geschäftsberichte,
Poster, Beschriftungen, Corporate Identity,
Fotografie, Webdesign, Video, Social media

www.jordans.ch | T 076 566 22 26

Wann hatten Sie Ihren letzten Absturz?

Partner Plus AG aus Horw hilft, bevor Sie verzweifeln.

Sie kennen es bestimmt: Das Problem mit dem Computer entsteht immer dann, wenn a) man keine Zeit dafür hat, b) niemand da ist, der helfen kann oder c) niemand Bescheid weiss.

Es gibt viele Ursachen für Datenverlust. Entweder haben Sie Ihrem Rechner keine Pause gegönnt und er gibt deshalb den Geist auf, vielleicht haben Sie einen Trojaner als ungebetenen Gast in Ihr System eingelassen oder Ihnen fiel das Notebook beim letzten Ausflug in den See.

Die Suche nach kompetenten IT-Experten erweist sich – vor allem in einer Akutsituation – oft als schwierig, denn IT-Profis sind nicht nur Dienstleister, sondern auch Vertrauenspartner. Ihnen übergibt man sein wichtigstes Objekt und hofft, dass dieses – sei es ein Notebook, ein Handy, ein Tablet oder gar eine ganze Serverlandschaft – wieder möglichst stö-

rungsfrei eingesetzt werden kann. Der IT-Doktor von Partner Plus behandelt jedoch nicht nur die vielen Software-Wehwehchen, sondern bekämpft auch erfolgreich die unliebsamen Viren-erkrankungen Ihres Computers und gibt zudem wertvolle Tipps zur Stärkung der computereigenen Abwehrkräfte. Kurzum: Partner Plus AG behandelt Ihre Devices, als wären Sie die eigenen. Mit viel Sorgfalt und höchster Präzision werden Fehler eruiert und fachlich kompetent behoben.

Wann ist ein Gang zu Partner Plus AG sinnvoll oder empfehlenswert? Sie können Partner Plus AG nicht nur dann besuchen, wenn das Problem bereits eingetreten ist, sondern Ihre IT-Geräte vorab prüfen und sichern lassen. Die umfangreichen Dienstleistungen des in Horw ansässigen Unternehmens beinhalten nicht nur clevere Computerlösungen, Sie können von den IT-Cracks auch ganze Serverlandschaften einrichten

lassen. Damit nicht genug: Auch das E-Mail-Hosting sowie sämtliche Telematik-Bereiche wie Mobile Telefonie, herkömmliche sowie virtuelle Telefonanlagen, VoIP u.v.m. können Sie den Spezialisten von Partner Plus übergeben und vom praktischen «Monitoring+»-Angebot profitieren.

Mit Monitoring+ sind Sie nämlich auf der sicheren Seite. Diese Dienstleistung bietet eine ganzheitliche und systemübergreifende, effiziente Rundumüberwachung Ihrer gesamten IT-Infrastruktur: E-Mail, Telefonie, Hardware, Software, Netzwerk, Backup, IT-Security. Dies gewährleistet, dass Ihre IT-Landschaft jederzeit überwacht wird und Systemfehler oder Hackerangriffe erkannt werden können, bevor diese Ihr System beeinträchtigen. Diese systemübergreifende Lösung ist eine kostengünstige Variante, Ihre Daten effizient und verlässlich zu sichern. Partner Plus AG bietet das ganzheitliche IT-Dienstleistungs-

angebot für Privatpersonen, KMU und Grossbetriebe und begleitet Sie professionell in die digitalisierte Welt. Als Swisscom Business Platin Partner ausgezeichnet, profitieren Sie von den hohen Fachkompetenzen sowie den versierten Erfahrungen mit den umfangreichen Swisscom-Produkten.

Sie möchten mehr über die Dienstleistungen von Partner Plus AG erfahren? Besuchen Sie unsere Website www.partnerplus.ch oder senden Sie eine E-Mail an it@partnerplus.ch



PARTNER PLUS AG
Schiltmatthalde 1
6048 Horw
Telefon 041 227 37 27
it@partnerplus.ch
www.partnerplus.ch



IT SUPPORT
PARTNERPLUS.CH
041 227 37 27

IT Services + Kommunikation + Netzwerke



Laubacchus – Weinkeller der Götter

Kleiner und feiner Weinladen im Herzen von Rothenburg

Im Laubacchus finden Sie, wonach Sie anderswo lange suchen müssen: rare Weine von kleinen europäischen Weingütern, ausgesuchte Schaumweine, erlesene Spirituosen und exklusive Geschenke – für jeden Geschmack und jedes Budget.



Guter Wein braucht Zeit. Zeit zum Wachsen, Zeit zum Reifen und natürlich ganz viel Zeit zum Geniessen. Deshalb verdient die Wahl des richtigen Weines viel Aufmerksamkeit. Im Laubacchus nimmt man sich gerne Zeit, die Kunden beim Weinkauf zu beraten. Dazu gehört auch, dass diverse Weine degustiert werden dürfen – jederzeit und ohne Voranmeldung.

Ein Traum ging in Erfüllung
Laubacchus, das sind Annemarie und René Laubacher. Beide blicken auf erfahrungsreiche berufliche Laufbahnen zurück. Während ihrer gemeinsamen Tätigkeit als Filialleiter im De-

tailhandel entdeckten die beiden ihre Leidenschaft zum Wein. Im Herbst 2015 haben sie ihren Traum verwirklicht und Laubacchus, den Weinkeller der Götter, sowie den Online-Shop für Wein www.laubacchus.ch ins Leben gerufen. Mit grosser Freude und Begeisterung teilen sie ihr Talent mit den Menschen, die ihren Weinkeller in Rothenburg besuchen.

Einmalige Beratung
Sie kennen Ihre Lieblingstrauben

oder -weinregion oder möchten mehr darüber in Erfahrung bringen? René Laubacher teilt sein Wissen und seine Erfahrungen sehr gerne mit seinen Kunden. So ist es für ihn völlig normal, dass er in seinem Laden immer ein paar interessante Weine bereitstellt und diese seinen Kunden zum Degustieren anbietet. So kann man René Laubachers Erzählungen lauschen und dabei die Weine kennenlernen. Eine hervorragende Art, herauszufinden,

welcher Wein einem schmeckt und welcher nicht – so kann beim Weinkauf nichts mehr schiefgehen.

Im Laubacchus wird Wein zum Erlebnis

Ein spezielles Highlight sind Degustationen im privaten Rahmen. Für Gruppen von 4 bis 14 Personen organisieren Annemarie und René einen privaten Degustationsabend im Laubacchus. Dieser beinhaltet neben einer Auswahl an Weinen nach Wunsch auch einen Apéro, gefolgt von einem Nachtessen. Dabei kommen auch Gespräche mit dem Inhaberpaar nicht zu kurz – eine ungezwungene, familiäre Atmosphäre ist natürlich inklusive.

Kurzum: Im Laubacchus fühlt man sich jederzeit herzlich willkommen, gut aufgehoben sowie ehrlich und professionell beraten. Und zu guter Letzt gewinnt man im Laubacchus nicht selten auch neue Freunde: Annemarie & René!

- Anzeige -

Frische Früchte fürs Büro

Bestellen unter:
Apple a Day.ch
frisch gesund natürlich

in Zusammenarbeit mit
LANDI Sempach-Emmen

wo kmu einfach ins geschäft kommen.

Valiant Bank AG
Gerliswilstrasse 8
6021 Emmenbrücke
Telefon 041 269 00 69

wir sind einfach bank.

Laubacchus
Weinkeller der Götter

Weinkeller für Raritäten-Wein

Besuchen Sie uns im Weinkeller und degustieren Sie Ihre Lieblingsweine unverbindlich:

Mo – Fr: 10 – 18.30 Uhr
Sa: 10 – 16 Uhr

Keine Zeit für einen Besuch in unserem Weinkeller? Bestellen Sie Ihre Weine ganz bequem im Online-Shop:
www.laubacchus.ch

Stationsstrasse 11 | 6023 Rothenburg | www.laubacchus.ch

20% Rabatt
beim Kauf ab 2 Kartons Wein bei Abgabe dieses Inserats im Laden.
Gültig bis 31. Oktober 2019. Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten/Aktionen.

GLAS SPIEGEL REPARATUREN
Räume transparent gestalten

GLAS REINHARD

- Glas Systemduschen
- Ganzglastüren
- Glas Fall- und Schiebewände
- Balkonverglasung
- Sitzplatzverglasung
- Wintergärten
- 24 Stunden Pikett-Dienst

Besuchen Sie unseren Showroom

GLAS REINHARD AG
Sonnmatthof 1 · CH-6023 Rothenburg
Tel 041 319 40 00
info@glasreinhard.ch · www.glasreinhard.ch

OpaccExtended
Enterprise
Software

Die Opacc Produktwelt

In Ihrem Unternehmen einzeln
oder kombiniert einsetzbar

**Opacc**ERP®**Opacc**EnterpriseShop®**Opacc**EnterpriseCRM®**Opacc**OXAS®

servicebasiert SOA | webbasiert | cloudready |
updatefähig | skalierbar | swissmade

www.opacc.ch